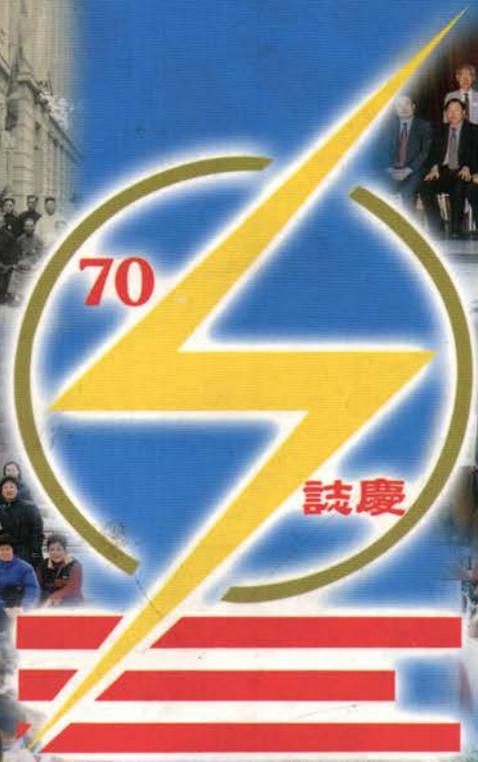


香港電燈集團公司職工會 成立七十周年紀念特刊

香港電燈集團公司職工會成立七十周年紀念特刊



二〇〇一年六月

MORTGAGE 按揭在線 Online

www.bankofchina.com

締造按揭新時尚
開拓網上批核新紀元

居屋推廣

居屋網上按揭預批核

最新按揭資訊

成功貸款可獲現金回贈，
更有機會贏取豐富獎品



按揭查詢熱線 >>> 2846 2777



中國銀行 香港分行

BANK OF CHINA HONG KONG BRANCH

發刊詞

七十年前，港燈工會的前身「香港電燈公司華人工餘遊樂會」成立了。

港燈工會的成立，標誌著港燈員工的覺醒：對團結的追求，對國家的熱忱，對權益的重視。從此，港燈員工有了自己的大家庭，有了共同的信念和奮鬥目標。七十年來，工會憑著這個信念，戰勝了種種困難，始終堅持“團結、愛國、權益”的大方向，堅持為廣大港燈員工服務，為社會的繁榮作出我們的貢獻。今天，我們港燈員工職業上有一定保障，工作環境有一定改善，完全是同前輩艱苦創會、艱苦辦會、歷屆理事承先啟後，堅持辦會方向，廣大工作人員和員工團結愛會，以及社會人士的熱心支持分不開的。

我們工會向來提倡實事求是，與時並進。社會的發展，有我們一份辛勞，我們員工有權分享社會發展的成果。同樣，在香港回歸祖國的原則下，我們提出了“勞資協作”的主張。這個主張，得到公司的逐步回應。為解決勞資糾紛，改善勞資關係作出我們的努力。

七十年的歷史，凝聚了港燈員工多少心血和汗水，也反映了港燈員工的奮鬥歷程。希望這個特刊能夠概括地把一些經歷、事件和活動，用圖片、文字表達出來，作為誌慶。緬懷過去，是為了更好更有效地策勵未來。

在慶祝本會成立七十周年的時候，香港早已回歸祖國，「一國兩制，港人治港」正在得到落實，香港開始進入一個新的歷史發展時期。我們深信，配合時代的進展，新世紀的來臨，工會將會有更廣闊的視野，去開創一個嶄新的局面：加強團結，愛國愛港，進一步為廣大港燈員工服務，為香港的穩定繁榮作出新的貢獻。

香港電燈集團公司職工會

成立七十周年誌慶

業績斐然

行政會議成員

譚耀宗

敬賀

香港特別行政區行政會議成員
香港工會聯合會副理事長
譚耀宗先生

敬賀香港電燈集團公司職工會成立七十周年誌慶

協力同心建香港
光明前景共開創

中華人民共和國香港特別行政區
立法會主席

范徐麗泰



二零零一年三月

香港特別行政區立法會主席
范徐麗泰女士

香港電燈集團職工會成立七十周年誌慶

團結進取 開拓創新

中央人民政府駐香港特別行政區聯絡辦公室
社會工作部部長 黃智超

中央人民政府駐港聯絡辦公室
社會工作部部長
黃智超先生

香港電燈集團公司職工會七十周年會慶

團 結
服 務
同 人
社 群

勞工處處長陳甘美華



勞工處處長
陳甘美華女士

香港電燈集團公司職公會七十周年會慶

精誠團結

職工會登記局局長黃國倫

職工會登記局局長
黃國倫先生

香港電燈集團公司職工會成立七十周年誌慶

香江燈飾馳名世界
工會業績飲譽香江

香港工會聯合會會務顧問

李澤添



賀

二〇〇一年四月

香港工會聯合會會務顧問

李澤添先生

香港電燈集團公司職工會成立七十周年誌慶

同心協力香港光芒萬丈
真心實意工會有口皆碑

香港工會聯合會會長

鄭耀棠



賀

二〇〇一年四月

香港工會聯合會會長
鄭耀棠先生

香港電燈集團公司職工會成立七十周年誌慶

港炬常光
心燈愈朗
群工載道
會旨領航

香港工會聯合會理事長

黃國健 賀

二〇〇一年四月

香港工會聯合會理事長
黃國健先生

香港電燈集團公司職工會七十週年誌慶

凝聚力量
爭取權益

工聯會立法會議員
陳婉嫻 敬賀
二零零一年四月

工聯會立法會議員
陳婉嫻女士

香港電燈集團公司職工會七十週年會慶

港人齊心
燈光璀璨
工人團結
會務興隆

工聯會 副理事長
立法會議員
梁富華 敬賀
二零零一年四月

工聯會副理事長
立法會議員
梁富華先生

香港電燈集團公司職工會七十週年誌慶

承前啟後
繼往開來

工聯會立法會議員
陳國強敬賀
二零零一年四月

工聯會立法會議員
陳國強先生

香港電燈集團職工會成立七十周年

七十年惠澤工友

新世紀再創輝煌

中國長江三峽工程開發總公司秦啟廣二零零二年四月六日

中國長江三峽工程開發總公司工會

港漢友誼地久天長，
東方之珠灿烂輝煌。

賀香港電燈集團公司
職工會成立七十周年

武漢市總工會
胡開國
二〇〇一年四月八日

武漢市總工會主席
胡開國先生

熱烈祝賀
香港電燈集團公司職工會
成立七十週年！

湖北省超高压輸變電局
李莫川敬賀

二〇〇一年四月二日

湖北省超高压輸變電局局長
李莫川先生

九
十
萬
里
風
鵬
正
舉
七
十
年
路
日
方
興

香港電燈集團公司職工會成立七十周年
武漢供電局工會賀
二零零二年 夏

武漢供電局工會

香港電燈集團公司
七十周年會慶

七十誌慶
華燈永耀

宜昌市總工會贈
辛巳年仲夏

宜昌市總工會

香港電燈集團公司職工會成立七十周年誌慶

七十載崢嶸
月，新世紀錦
綉前程。

陳偉光
二〇〇二年三月



廣州市總工會主席
陳偉光先生

賀香港電燈集團公司職工
會成立七十周年

深圳市人大常委會副主任

深圳市總工會主席

張寶琴

二〇一六

深圳市人大常委會副主任
深圳市總工會主席
張寶琴女士

群策羣力
貢獻社會



香港電燈集團公司職工會
成立七十周年誌慶

澳門水電工會致意
式三年夏日阮毓明敬書



澳門水電工會會長
阮毓明先生



開關
拓先
職工福利會
明先
燈鋒

香港電燈集團公司

職工福利會成立七十周年誌慶



澳門電力股份有限公司
職工福利會
何漢平
敬賀



澳門電力股份有限公司
職工福利會
何漢平先生



心國報
有恆
有恆
有恆

香港燈行工會
成立七十周年紀念特刊
第...期之致賀

泉華書

中國書法家協會江西分會會員

中共大余縣委書記、大余縣人大常委會主任

歐陽泉華題

四十五屆執行委員會芳名及職務

會務顧問： 呂南	核數員： 蘇科	候補委員： 陳月輝 吳德照	執行委員： 余奎 鄭文波 何學培	康樂部： 馮向文	福利部： 周潤生	宣教部： 趙漢瑜	組織部： 杜受德	財政部： 陳銳強	秘書： 丁碧山	副主席： 呂銘源	主席： 黃年勝
-------------	------------	---------------------	---------------------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------	------------	-------------	------------



前排	左1 鄭文波	左2 余奎	左3 黃年勝	左4 呂銘源	左5 丁碧山	左6 何學培	後排	左1 周潤生	左2 陳銳強	左3 馮向文	左4 陳月輝	左5 杜受德	左6 趙漢瑜
----	--------	-------	--------	--------	--------	--------	----	--------	--------	--------	--------	--------	--------

第四十四屆會務工作報告

(第四十五屆第一次代表大會)

主席 黃年勝

今日我們工會，召開四十五屆第一次週年會員代表大會。今年是工會創立七十周年，又是跨進廿一世紀新紀元，喜上加喜。一個工會組織，保持七十年，歷久不衰、茁壯成長，始終如一，為本業員工和社會服務。經受不少風風雨雨的磨練考驗，屹立不倒，成為港燈工人唯一合法工會。反映我港燈工人前赴後繼毅力，團結愛會精神，我們為此感到榮譽自豪！

茲將四十四屆會務工作綜合概略匯報如下：

四十四屆在工聯會領導下，全體執委、代表、工作人員努力工作，廣大會員、員工積極支持，取得了一定成績。

愛國愛港、關注社會事務

一九九九年十月七月，工會組團近百人，率領球隊往澳門參加“港、澳、珠”三地電力工人，繼“九七——九八”連續第三年慶祝“港、澳回歸”足球賽，圓滿完成賽事。同時與澳門、珠海市電力工人，建立起一道牢固友好關係。去年組球隊到深圳市赤灣電廠進行友誼賽。近年來，多次組團到內地參觀交流，特別是到雲南麗江、四川九寨溝、青海新疆大西北等地區大城市參觀遊覽，賞覽祖國秀麗河山，體驗祖國建設發展前景。參觀了港人愛心興建、援助麗江地震救災紀念碑；正待開發的大西北，在一望無際的沙漠上，建起一道道公路和高速公路。去年參觀訪問了珠海新建發電廠；訪問參觀了長江新三峽工程；新三峽工程已初具規模，大壩上聳立起一座座建築物，形成小城市；在那巍峨高山壓頂下，開鑿起一條大隧道，由大壩主體核心工程工地，通往宜昌市，過去需時幾句鐘，現只需半小時。看到

了祖國的建設成就，增強了認識祖國，提高了信心。去年組百人團，到江西大余縣，參加工會捐助興建的“港燈——二塘希望小學”落成啟用典禮大會。完成我港燈各級員工、親友關心內地兒童教育善舉的愛心。

關注社會事務，支持特區政府，作出一定努力和貢獻。我們深知，祇有社會穩定，才有安居樂業，生活保障。參與社會事務，是公民義務責任，工會發通訊呼籲會員，積極投入區議會、立法會選舉，及借出會所支持區議員、立法會選舉工作。

就勞工顧問委員會提出：修訂放寬工會理事職業性規定，工會去信“勞顧會”，反對這一修訂，堅持工會理事必須本業工人擔任。

去年去信立法會，反對修訂公安法。我們認為現行公安法，既保障集會遊行自由，也保障其他公民免受干擾自由。公安法是法治社會基石，給公民參與社會活動有個

法律依據，人人依法，社會安定，利於營商、發展經濟。支持特區政府，依現行公安法，管治香港。

維護員工權益，舉辦會員福利

去年特區政府宣佈“強積金條例實施”，工會即行去信公司，促請公司在五月三日限期之前，向強積金管理局申請豁免本業員工退休金制度。隨後對公司發出退休金計劃資料選擇文件，工會作了提供員工選擇建議，呼籲員工如期填報公司，完成這一關係全體員工重大利益退休金機制。解決了自八十年代工會一直關注在全港工人實行退休制之下，牽涉到本業員工退休利益問題。

一九九九年十月二十五日，工會接受港燈工人前輩送來東風電器工程發展有限公司、民盛發展有限公司，擁有英皇道五十二—一五十六號兩個地舖物業契約的捐贈，委托律師辦理手續，正式轉為本會名下所有。同時工會修訂會章第四十條，提高工會管理財產質素，實行會員監管，執行委員會負責任、健全辦會原則。

去年有幾十名新會員加入工會，會員數量，基本穩定。工會撥出一筆款項，祝賀新婚燕爾、添丁報喜會員；向十一位逝世會員致送帛金吊唁；向執行委員譚靜芬女士，發訃告表示哀悼。

支持“勞校”開辦“秀明小學”，發動員工捐款及參加步行籌款。秀明小學校舍建造及一切教育資源，師資經費，將由特區政府承擔。這是百多年來，直至回歸後的今天，

我們工人才能獲得政府關注辦學待遇。

加強與內地工會友好往來，款待了遼寧省電力工會來訪，也拜訪了多個城市總工會、電力局，增進友好關係。組團到廣西賀州、廣東韶關韶城監獄，粵西恩平、陽江等地活動，遊覽了各地名勝風光及建設，增加了見識。

為應我們會員員工需求，舉辦蛇宴、新春行大運齋宴等，深得會員工友喜愛讚賞。

新一屆工作要求

回顧過去，展望未來，四十四屆工會工作，雖取得一定成績，但仍存在很大不足。希望全體代表，工作人員、員工同心協力，把工會辦得更好，為員工利益，為香港穩定繁榮作出貢獻！

（一）集中焦點，發展會員，擴大團結，維護、爭取合理權益。

（二）勞資關係有一定改進，邁向和諧發展前景，是值得高興的，但尚存不足之處，未能建立直接正常溝通關係，仍須努力。今後我們仍是一如既往，致力敦請公司採取積極措施，實現勞資關係正常化，為社會穩定作出貢獻！

（三）多辦福利工作、康樂活動，活躍會員、員工身心健康。

（四）關注社會動態，參與社會事務，為社會安定繁榮而努力。

各位會員員工們

工會的工作方針是：（1）維護爭取員工合理權益；（2）關注配合公司發展；（3）關注保持社會穩定利益為準則。工會希望大家齊齊參與，加大協作精神，關心集體共同利益。互相勉勵！加強團結，為實現我們的目的而努力！

繼承前輩創會精神 維護員工合理權益

——回顧港燈工會七十年

港燈工會，是我們港燈員工唯一的組織，今年是創會七十周年了。七十年來，在前輩不辭辛勞、艱苦創會的精神啟迪下，後輩積極繼承，逐步健全發展，為我們打下團結起來保障職業待遇權益的基礎；樹立了港燈工人在香港工人行列和社會地位的形象，是難能可貴的。際此七十周年，重溫會史，認識團結，鼓舞信心，意義重大，倍感自豪。

前輩千辛萬苦·創建「工餘遊樂會」

一九三一年前，港燈工人處境非常惡劣，動輒受罰。例如吸煙、「沒有禮貌」、「一日三次碰見西人」之類，都被列入「偷懶」之列。吸一口煙被罰五角錢者有之，被攞巴掌者有之，為了迴避被罰而燒穿衫袋者亦有之。總之小則挨罵，大則被開除。正所謂：伙計今朝還相見，明日不知何處去。前輩們在種種壓迫下，認識到工友之間增強聯繫的必要。就在一次青山遊河和在石塘咀陶園酒家雙十節聯歡會中，推舉了幾位熱心工友，研究籌備組織工會工作。在全體工友支持下，於一九三一年二月八日在利舞台戲院舉行大會，宣告「香港電燈公司華人工餘遊

樂會」成立，開創了港燈工人歷史的新頁，當日與會者近千人。

爭取改善待遇·訂立首個勞資合約

二次大戰結束後，港燈工人恢復工會組織，並更改會名為「香港電燈公司華員協進會」。

由於戰後百物騰貴，生活程度高漲，而工資仍停留在戰前水平，協進會代表工友向公司要求改善待遇，經過連串談判、協商，



首次提出要求改善待遇全體代表(一九四六年)

一九四六年七月五日簽訂第一個勞資合約，實現了八小時工作制、基本八級工資制、年資遞升制、十年退休金、三個月全薪三個月半薪及免費住院治療的醫療福利、十八天有薪假期、十度免費用電、喪葬等福利制度。次年再取得年終雙薪待遇。

註冊為職工會·籌建自置會所

工會於一九四八年正式註冊為職工會(同年參加「港九工會聯合會」)後，五零年爭取得特別津貼增加三十元；五一年反對資方的「學徒新例」，維護了員工權益；五二年資方同意於轉賣明園宿舍後興建炮台山宿

影由會話茶友工斗老電





工友舉行聯歡聚餐，慶祝取得加薪實現。

(一九六零年)

舍；五五年實現了家屬免費醫療及免費用電增加至廿五度，並於六零至六五年間，分別爭取了三次加薪，同時協助「散工」工人也實現加薪，擴大了港燈工人的團結。在團結的基礎上，一九六四年籌建了自置會所，當年全廠達百分之九十以上的工友都有獻捐。普遍捐出半個月以至四個月的薪金。到了一九八八年再度籌款革新會所，此後會所煥然一新，進一步顯示我們員工團結愛會的精神。

維護工人權益，提高員工地位

七十年代到九十年代，在加強關注員工職業生活方面，工會做了更大量工作。如歷年去函公司敦促加薪，特別是一九八零年一次下半年例行加薪中，資方遲遲不宣佈，直到工會於九月致函公司敦促，方於十月宣佈實現加薪。又如反對資方有損員工權益的不合理措施——「技術拙劣」，「肯雷姆接駁」電纜等苛例：爭取發電維修部及輸電科多位員工復職。以擺事實講理據方法，協助平息客戶部四十多名抄錶員的糾紛事件。協助豐澤公司林兆榮及輸電科黃天才、勞聖強，因公死亡取得額外殮葬費。協助梁保、簡芳工友因年屆退休，而工齡未滿十年，取得退休金。協助吳保南、黃子球取得公司以因病退休規定計算退休金利益。在與公司溝通下，取得公司同意，使二零九名舊退休制員工轉新制。致函公司，促請向強積金局申請豁免本業工人退休制度、得以保持不變——權益照舊……。

參與社會事務·反映員工意見

隨著時勢發展，香港回歸祖國，港府推行行政制改革。工會呼籲積極參與社會事務；投入區議員、立法會議員選舉；投入基本法諮詢和制訂工作，表達港燈員工意見。參與「反對輸入勞工」，要求「當然遣返越南船民」等請願遊行，表達港燈員工呼聲。

金融風暴後，出現「自動離職，大量裁員」風氣，失業隊伍大增。九八年本會致信回應財政司司長：政府責任，雖不予干預，但應以勸導方法，賦予工商業界社會責任，顧全大局，同舟共濟，助扶社會，遏止失業。

九九年致信勞工顧問委員會，反對放寬「工會理事職業性規定」建議，堅持工會理事必須是該業工人的辦工會原則。

二零零零年致信，支持特區政府，依現行公安法管治香港。

九七—一九九九年聯合珠海、澳門電力工會，舉辦三地電力工人，慶祝「港澳回歸足球賽」愛國行動。

二零零零年籌款重建江西大余縣二塘村：「港燈——二塘希望小學」，表達關懷內地貧困地區兒童教育愛心。

近十多年來，開展了與國內工會：武漢市總工會、宜昌市總工會、湖北超高壓供電局、武漢供電局、珠海電力局、澳門水電工會，建立起緊密友好合作聯繫。

繼續團結發展·奔馳康莊大道

工友們、職員們：有工會，有組織，有團結，有力量，有集思廣益的領導，工人才能爭取合理和應有權益，才能改變低微受制的處境，這是我們的康莊大道，這是我們港燈員工七十年史實所提示的寶貴經驗。

回顧過去，展望未來，我們港燈員工是有團結愛會光榮傳統的，是有不屈不撓、繼承前輩創會精神的。我們要加強信心，奮發向前，齊心合力，繼續致力發展工會，爭取員工合理權益。

勞資協作是勞資關係健康發展的重要因素

會務顧問 呂南

今年是我港燈工會誕生七十周年，又是跨進二十一世紀新紀元，喜上加喜。一個集體組織，能夠歷久不衰，茁壯成長，是難能可貴的，成功的。港燈工會能夠有今天，反映我港燈員工，前仆後繼，始終堅持為本業工人、為社會服務的決心。這種努力向前、團結奮鬥的精神，是很值得珍惜的、勉勵的。際此七十周年，我們要滿懷豪情，熱烈隆重去慶祝；並以無比信心，繼往開來，邁向新的里程。

七十年來，港燈工會經歷過無數風風雨雨，經受嚴峻考驗，成為港燈工人前進動力的一面旗幟，也是港燈工人唯一的合法工會。對此，我們感到自豪。自1931年2月8日成立之日起，港燈工人就走上團結奮鬥之路。這期間，經歷過抗日戰火的洗禮，三年零八個月的黑暗日子；經歷過和平光復後協助工人登記回廠復工，但在工資低微、物價奇高、生活困苦推迫下，成功與公司協議訂立工人勞動基本利益條件，奠定今天員工利益基礎，行之五十多年。經過五六十年代不斷爭取，和公司自行完善，成為今天員工工作生活待遇；也經歷過“五月風暴”捍衛民族尊嚴，勞資關係中斷的艱難歲月。……面對種種困難，我們港燈工人不但沒有被難倒，反而更加堅強，團結奮鬥，戰勝一個又一個困難，而恢復過來。

八十年代中葉，在香港回歸祖國“一國兩制，五十年不變，保持繁榮穩定”的原則下，工會明確提出勞資協作的主張。我們認為：有關勞資出現的一切糾紛，都應該而且可以透過溝通對話、協商，求得合理解決。同時制定三點會務工作的方針：（1）維護員工合理權益；（2）關注配合

公司業務發展；（3）關注保持社會穩定。這個主張取得公司逐步的回應，使勞資關係有了新的進展。

例如：在保障員工安全方面，工會用了三年時間（1993-1996年）寫了十封信，提請公司恢復被撤除南丫島電廠在三號颱風時疏導員工下班，及輸電部實施八號颱風上下班規定，保障員工安全，得到公司認同。又例如，在員工退休方面，公司接受部份舊退休制員工（技工）舊制轉新制，既使舊制員工退休時，多獲一筆不菲退休金，又完善了統一退休制度；同時就港府公佈實施“強積金”法例後，致信公司，提請公司向“強積金管理局”申請豁免本業員工退休制，保存原有不變，得到實現。其他如一些個別工人因病辭職，取得公司以最高退休金比率計算的利益等。一些勞資事件，都取得合理解決的成效。1997-1998年，本會與澳門、珠海市三地電力工會連續三年聯合舉辦慶祝“港澳回歸”足球賽；及助扶江西大余縣二塘村小學重建為“港燈工會二塘希望小學”，都獲得公司主管部門及高層人員的贊助。對公司拒購中電電力事，本會在慶祝68周年大會上發佈了消息，表示支持讚賞。許多過去成為棘手的問題，都在工會採取主動、積極協商，互諒互讓的原則下，取得合理解決。

勞資協作、和諧解決紛爭，是工會近年來良好運作的體現，也是勞資關係健康發展的基礎，對社會的穩定繁榮產生良好的影響。

關注社會穩定方面：1984年中英聯合聲明簽署後，我們認為香港已邁向回歸中國，保持香港穩定是首要問題，勞資協作是

一項重要和必要課題，而勞資協作有一定契機、因素。因而提請譚耀宗議員，在立法局向港燈公司董事總經理陳壽霖議員表達工會訊息。在譚耀宗議員協助下取得回應，打開受理工會信件溝通渠道效應。1998年社會上流行自願離職，實質是大量解僱員工，造成大量失業。本會覆信財政司長時表達了意見，認為：經濟低微，工商業經營有困難，需要節約成本，這是無可厚非；但不能把責任全部推給員工身上，特別是一些有盈餘的大企業，更不應解僱員工，製造失業；它們也應負有穩定社會的責任。政府雖然不能干預企業做法，但應以勸導方式，盡量減少製造失業大軍。此外，1999年本會去信勞顧會，反對放寬擔任工會理事職業限制；“工會可引入非本業人士擔任工會理事”，是不實際的，特別是如我們港燈公司公共事業工

會，怎麼可能由一些非本業的人士擔任理事呢？2000年去信立法會，支持特區政府，執行現行“公安法”，管治香港；反對修訂“公安法”。

近年來，勞資關係邁向和諧，而有所改善，取得平穩發展局面，這是值得讚許鼓舞的。但是，我們還須指出：公司至今對本會去函仍未有正面回應覆信，這使勞資關係存在一定隔閡。本會對此將繼續努力，主動促成勞資關係的改善，希望公司採取主動態度，進一步使勞資關係正常和諧、勞資協作更健康發展，以利社會的穩定和繁榮，我們冀望作出努力貢獻。

二零零一年二月二十六日

香港電燈集團公司職工會七十周年會慶

香港工會聯合會工人醫療所 致意

西醫診所《各所均設有心電圖檢驗》

內科、外科、耳鼻喉科、婦科、皮膚科、眼科、心肺科、骨科、婦科檢查、兒科、牙科《專科、牙科請先電話查詢及預約》

旺角診所 九龍旺角彌敦道719號銀都商業大廈1字樓
電話：2396 5886 牙科電話：2393 3676

銅鑼灣分所 香港銅鑼灣利園山道5-13號二樓
電話：2577 4194 牙科電話：2576 4668

荃灣分所 荃灣川龍街66號華景樓二樓
電話：2492 2434 牙科電話：2498 8163

觀塘分所 觀塘馬蹄徑3號麗裕大廈地下
電話：2342 2312 牙科電話：2357 9586

屯門分所 屯門鄉事會路132號雅都商場地下63號
電話：2457 0022

大埔分所 大埔廣福道70-78號寶康樓1字樓
電話：2656 1988

聽力測驗中心《請先電話預約》
提供聽覺測試檢查服務
聽力測驗中心 九龍旺角彌敦道719號銀都商業大廈3字樓
電話：2380 1801

中醫診所《各所均有參茸藥材供選購》

內科、針灸、骨傷科、推拿《個別分所暫無推拿》

旺角診所 九龍旺角彌敦道719號銀都商業大廈3字樓 電話：2380 8377

銅鑼灣分所 香港銅鑼灣利園山道5-13號三樓 電話：2890 7886

荃灣分所 荃灣川龍街66號華景樓三樓 電話：2490 9844

觀塘分所 觀塘馬蹄徑3號麗裕大廈地下 電話：2345 3496

屯門分所 屯門鄉事會路132號雅都商場地下63號 電話：2459 4027

大埔分所 大埔廣福道70-78號寶康樓1字樓 電話：2650 2363

筲箕灣分所 西灣河筲箕灣道234-238號福昇大廈地下 電話：2567 2350

沙田分所 沙田大圍村南道65-69號永富樓地下 電話：2608 2806

X光化驗所《上午九時至下午七時》

提供各項X光化驗、健康檢查、婦科檢查、肝、胃檢查、學徒檢查、僱傭檢查、癌細胞測試、出國檢查等服務，附設超聲波掃描檢驗

X光化驗所(九龍區) 九龍旺角彌敦道719號銀都商業大廈2字樓
(X光)電話：2394 8189 (化驗)電話：2394 8337

X光化驗所(香港區) 香港銅鑼灣利園山道5-13號二樓
電話：2576 4949

一顆回歸愛國心，牽動三地電力工人齊向前

記三地電力工人慶祝“港、澳回歸”足球賽盛事

港、澳回歸，是我中華民族炎黃子孫的光榮，民族志士奮鬥百年意願成果。



一九九七年春，我會接待“澳門水電工會”來訪，乘時共議舉辦慶祝“港、澳回歸”足球賽，更得珠海市電力局工會熱情主動提議加入，遂成立三地電力工人慶祝“港、澳回歸足球賽委會”。珠海會議制訂賽程及部署：首年（九七）港燈工會主辦；98年珠海電力局工會主辦；99年澳門水電工會主辦。



以我港燈工會來說：要辦這樣大規模賽事，確非易事。本會只有員工組織的球隊，其他如球賽場地、裁判人員，一切一切球賽事務，以至經費等等，可謂“萬事皆缺，只有東風”。憑著一顆回歸愛國心的“東風”為動力，依靠發動群眾，召集會議，約見球隊，得到非常熱烈回響。大家表示決心，一定要把回歸賽辦好。單是物色球場，就找遍港九，最後才找到鯉魚門渡假村。那裡樹木成蔭，綠草如茵的草地球場，確是比賽的理想場地，而且得到渡假村工作人員的熱情協助。球賽開幕，場地掛起橫額，主席台上坐滿嘉賓，工聯會秘書長陳植桂、珠海市政協主席嚴錦華、澳門工聯會副理事長溫泉及三地工會負責人等。台上陳放着紀念品及獎品，臨時觀眾席也坐滿人群。工會主席黃年勝宣佈球賽開幕，球隊舉行進場儀式，氣氛熱烈。首屆球賽順利圓滿成功。晚上本會在會所設宴款待，又再掀起友誼和歡樂高潮。籌措經費方面，得到不少工程師、工友、親友熱情購買水晶球紀念品贊助，特別值得一

提的是，三十年來首次得到公司以康樂部名義，連續三年資助，使球賽經費得到解決，



球賽順利進行。

98年本會組團隊近百人，浩浩蕩蕩奔赴珠海參賽，球賽在珠海電力局領導重視下，於珠海新落成的體育館舉行。電力局長段光輝主持，出席嘉賓有：市政協主席嚴錦華、澳門體委蕭成利、澳門工聯副理事長溫泉、香港工聯會秘書長陳植桂。球場華麗壯觀，彩旗飄揚，更為熱烈隆重。賽前舉行一場由電力局工人組成的大型文藝晚會。賽後珠海電力局工會設宴招待，席上頻頻舉杯，高潮疊起。



99年本會組團隊近八十人赴澳門參賽。在澳門回歸歡欣氣氛鼓舞下，澳門水電工會全力推動，活力充沛，球賽於澳門新落成運動場舉行，隆重而熱烈。出席嘉賓有：澳門立法會議員劉焯華、中聯辦負責人、澳門工聯會會長唐星樵、香港工聯會秘書長陳植桂、珠海市政協主席嚴錦華、三地工會負責人。在水電工會會長阮毓明主持下，舉行開幕禮。經過三地健兒的一番龍爭虎鬥，激烈競逐，球賽圓滿成功。總結三年賽果總積分：珠海奪得總冠軍；港燈亞軍；澳電季軍。賽前水電工會在富豪酒店舉行一場歌舞會，賽後在萬豪軒大酒樓設宴款待，賓主濟濟一堂，一派歡樂友誼氣氛，宴會上歌聲四起，“歌唱祖國”、“東方之珠”的歌聲響徹萬豪軒。



發揚愛護兒童愛心

助築「江西大余縣二塘」希望小學重建落成

一九九九年四月，本會組團前往聞名世界的自然保護區「九寨溝」遊覽，車經四川熊貓保護區至茂縣途中，遇見幾名兒童揹著書包，沿著渺無人煙的公路、翻山越嶺去上學。一班女士深有感觸，發出關懷落後貧困地區兒童教育之呼聲，議論紛紛，有人發問，辦間「希望小學」需多少錢。團領隊贛州旅遊局副局長管欽禮先生回應說，只需二十多萬元。當場多位人士表示，工會發動捐款，籌建一所小學，他們積極支持，於是奠定了信心。

工會一面策劃籌款辦法，一面派員往江西大余二塘村考察，現場聽取了負責人講介：校舍殘破不堪，已成危樓；有的課室已封閉；師生桌椅，簡陋殘缺，一下雨就須停課，全校課室開齊，也不足容納該村適齡入學兒童。當場便擬定重建部署方案。

六月一日，工會舉行慶祝六十八周年大會，會上工會執委陳銳強先生帶頭認捐一個課室二萬元，繼而友好人士陸佑夫龍寶雲夫婦及工程師謝華濟先生，各認捐一個課室，為此次籌款掀起了序幕。運動展開，高潮迭起，各部門各級員工，包括工程文職人員，掀起熱騰騰的捐獻工作。值得一提的是，陳月輝、陳壽斌兩位先生，更分頭向社會友好募得六萬多元。尤其是港燈公司總辦公室捐來陸仟元，這是繼慶祝回歸足球賽後，再一次對本會活動的資助。結果，捐款總數達四十萬元。

重建「二塘希望小學」工程，按照協定時間表進行，由一九九九年九月動工，至二零零零年七月落成，十月啟用開幕。在興建過程中，工會組織了三次大型參觀監察團，到大余縣參加奠基、平頂、落成啟用典禮大



會。同時參觀井崗山和到炎帝陵，參謁炎帝、炎黃子孫祖先。「希望小學」在大余縣委領導重視、青龍鎮書記吳建平等認真負責策劃監管下，管欽禮先生協助跟進，從捐款到落成，只用一年多一點時間，是很快速的、成功的！

新校園設施規模，可容納五百學童就讀，新課室、新桌椅、新體操場，校園內外植樹綠化，給學生有個求學上進好環境。在農村，可謂美輪美奐。

學校命名「香港電燈集團職工會——大余縣二塘希望小學」，光彩奪目的校牌，懸掛在奔馳江西——廣東國道上。往返途中皆見，頗為壯觀。

我們在參加典禮中，受到大余縣委領導、青龍鎮委及學校師生隆重盛大歡迎，深感榮幸。鼓聲、歌聲、歌頌聲、歡迎聲響徹校園周圍原野。

學校竣工，工會及大余縣人民政府，依原定承諾，給捐款人士命名課室，立功德碑、功德林碑、贈瓷碟紀念品、致謝信、新校舍圖片留念。得到各方良好回響，誠如馮向文先生在祝賀工會七十周年文章說，工會帶領我們員工走向社會、關心教育，做了一件好事；也有員工和社會友好人士發自內心，付出一點點錢，收到如此效果，是非常有價值的！

就香港實行“強積金”退休制度

本會取得公司認同港燈員工保持原有退休制度利益

本會對香港工人全面實行退休保障，極表贊同。這一問題早在八十年代中期提出：當時鑑於大部份工人未能享有退休保障，因此擬立例加以保障。本會在表贊同之餘，意識到各行各業工人的退休情況，有很大不同，存在著極大差距。對工人退休保障，予以立法，立法必須劃一，才可供各行業適用。但現行工人退休制度：有的是退休金，以工人最後退休時之工資，乘服務年資計算；有的是公積金，工人供百分之五，資方供百分之五，或百分之十；有的是工人免供、資方供百分之十或更多。如我們港燈公司退休制度，是以最後一年工資乘服務年資再加倍數計算，倘若以簡單化訂立法例，可能遭受損失甚大。因此向有關方面提出意見，必須仔細

考慮，避免我們港燈員工退休利益受到嚴重損失。

經過十多年後，當局最近才宣佈通過立法設“強積金”退休保障制度，但對已有退休制度者及更優厚者的公司，可提出申請豁免，並規限申請須在2000年5月3日之前，完成辦理手續。工會遂於一月二十八日致信公司，敦促公司向“積金局”申請豁免，取得公司及有關方面認同，批准豁免。隨後在公司發出“退休計劃選擇資料冊”，要求員工選擇原退休制，還是強積金。工會分析選擇資料，提供員工參考，呼籲員工依期填報交回公司，促成完整地完成這一豁免程序，維護了我們全體員工退休金制度的原有利益。

鳴謝

(排名不分先後)

行政會議成員譚耀宗先生
立法會主席范徐麗泰女士
中聯辦社會工作部部長黃智超先生
勞工處處長陳甘美華女士
職工會登記局局長黃國倫先生
香港工會聯合會務顧問李澤添先生
香港工會聯合會會長鄭耀棠先生
香港工聯會理事長黃國健先生
工聯會立法會議員陳婉嫻女士
工聯會副理事長立法會議員梁富華先生
工聯會立法會議員陳國強先生
中國長江三峽工程開發總公司工會
武漢市總工會主席胡開國先生

湖北省超高壓輸變電局局長李奠川先生
武漢供電局工會
廣州市總工會主席陳偉光先生
深圳市總工會主席張寶琴女士
宜昌市總工會
江西大余縣縣委書記歐陽泉華先生
澳門水電工會阮毓明先生
澳門電力股份有限公司職工福利會何漢平先生
惠刊廣告各大銀行、公司、商號
致祝賀詞各廠部熱心員工、會員、友好人士

香港電燈集團公司職工會 謹啟
二零零一年六月

香港電燈集團公司職工會成立七十周年紀念特刊

二零零一年六月

出版：香港電燈集團公司職工會

香港北角清風街20號十樓 電話：25718064 傳真：25710758

承辦：新城文化服務有限公司

香港北角英皇道83號聯合出版大廈14樓1404室

電話：28026468 傳真：25121908



創會



香港電燈集團公司職工會前身——香港電燈公司華人工餘遊樂會創立首屆大會攝於利舞台戲院(1931年2月8日)。



1991年慶祝工會60周年會慶邀請本會返回廣東省工作的46年書記梁超先生、53年書記何德宏先生來港慶祝活動時在本會會所合影。



本會自置會所開幕(1965年1月)



1964年12月14日炮台山宿舍工友聯歡會上，工友家屬為響應工會籌建新會所舉行義賣。

北京觀禮



本會主席黃年勝應邀參加中華全國總工會第十一屆代表大會。港澳辦公室姬鵬飛主任接見攝於人民大會堂（一九八九年）。



本會書記呂南參加“五一”勞動節觀禮團。港澳辦公室姬鵬飛主任接見攝於北京人民大會堂（一九九零年）。

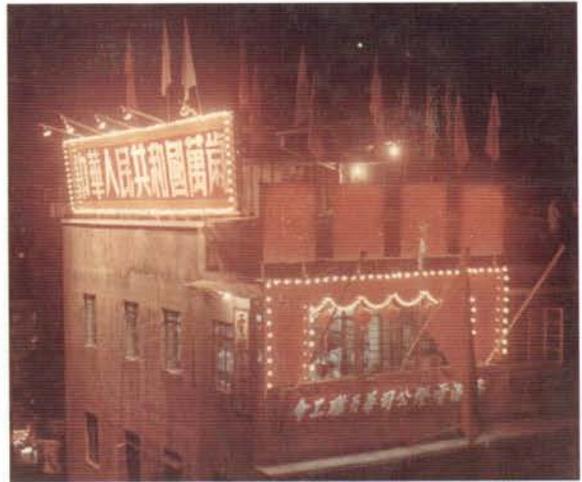


2001年5月1日本會主席黃年勝參加“北京五一”觀禮團，獲中央常委，全國總工會主席尉健行接見留影。

慶祝國慶



1960年慶祝國慶彩牌攝於軒尼詩道353號4樓天台



1965年國慶節彩牌(現有會所)



1989年慶祝“中華人民共和國”成立四十周年在本會會所連續四晚聚餐聯歡共三十八席(1)



1989年慶祝“十、一”國慶40周年暨本會會所革新完成聯歡會(2)



1998年慶祝中華人民共和國五十年酒會(會所)

參觀交流



1999年參與澳門水電工會舉辦書畫展覽會



本會書記呂南1965年“五一”參加香港工會聯合會“工人”北京觀禮團留影於頤和園大門



1992年參觀湖北省十堰市第二汽車廠攝於該廠大門前



1992年武漢市總工會李梅芳主席來港訪問本會贈送名匾



本會主席黃年勝向武漢市總工會主席李梅芳致送紀念禮品



1993年4月參觀上海寶山鋼鐵廠攝於大門前



1986年5月參觀大亞灣核電廠址



本會1988年3月29日參觀葛洲壩二江電廠攝於大門前



1997年澳門水電工會來訪攝於青馬大橋畔觀景台

參觀交流

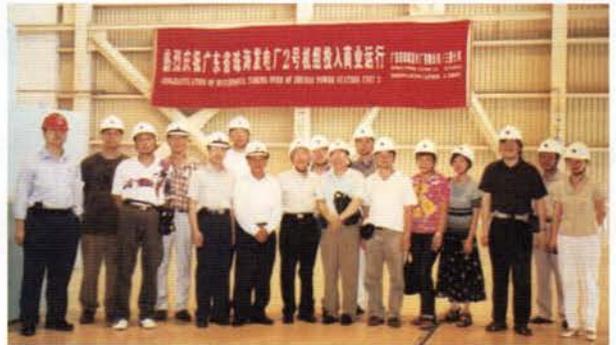


2001年與澳門電力職工福利會春節聯歡

2000年與廣西賀州市總工會攝於賀州市廣場



2000年6月30日往廣西賀州市總工會訪問交流



二零零零年參觀新落成珠海發電廠



1999年武漢市總工會及供電局代表團來港訪問本會



62周年大會與武漢市總工會代表團合影



1987年武漢市總工會設宴招待本會參觀團盛會



1987年本業員工與湖北省超高壓輸變電局技術交流

慶回歸

足球賽



紀念品“掌上明珠”



港澳珠三地電力工會負責人及嘉賓、球隊隊員合影，攝於香港鯉魚門渡假村。



港燈員工足球隊奪得冠軍，珠海市政協副主席嚴錦華先生頒獎



1997年三地電力工會負責人及嘉賓在主席台上



澳門、香港、珠海三地電力員工慶祝“港澳回歸盃”足球友誼賽攝於澳門大三巴牌坊(1999年10月)



三地工會負責人及嘉賓在澳門體育場為足球賽舉行剪彩



本會球員與澳門水電工會工作人員在99年第三屆足球賽順利完成晚會上表演

足球賽 慶回歸 酒會



1998年三地電力工會負責人在珠海電力工人演出文藝晚會上觀看表演



1997年慶祝香港回歸酒會(會所)



1999年三地球隊在澳門氹仔體育場舉行慶祝“港、澳回歸”足球賽進場式



1997年舉行慶祝“香港回歸”酒會



工聯會慶祝回歸體育嘉年華會



1998年三地電力工會負責人、主禮嘉賓與足球員在珠海市運動場合影。



紀念品“掌上明珠”

希望小學



香港電燈集團職工會——大余二塘希望小學新校園全貌



二塘村小學舊外貌、設備，教學桌椅



1999年10月31日工會負責人與大余縣領導為二塘希望小學舉行動土奠基禮



1999年10月31日二塘村小學學生在奠基禮大會上



2000年10月1日參加“港燈工會——二塘”希望小學落成啟用典禮剪彩



本會考察代表團到大余二塘村與小學生合影

希望小學



本會赴大余縣參加奠基禮大會留影



1999年10月31日本會代表陳銳強先生、謝華濟先生向二塘村致送捐款貳拾萬元。



學生們列隊歡迎本會代表團。左為大余縣縣長劉翠蘭，右為本會主席黃年勝。



港燈——二塘希望小學奠基禮大會



2000年10月1日本會組百人大團到大余縣參加港燈——二塘希望小學落成啟用典禮

開幕典禮大余縣設宴招待



2001年4月12日慶祝七十年周年會慶旅行團



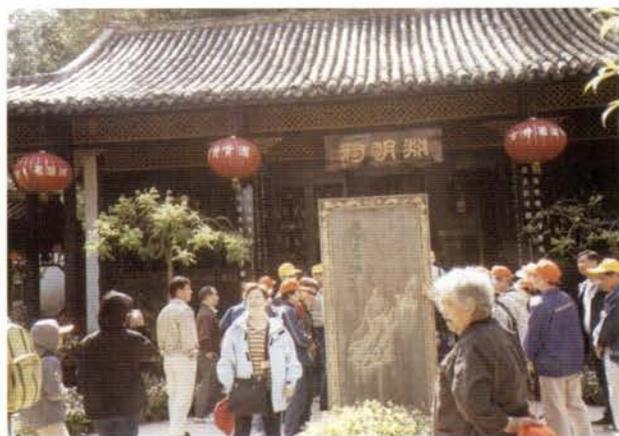
2001年4月12日攝於
張家界公園大門口



2001年4月12日本會副主席呂銘源率
領慶祝工會七十年周年會慶團，攝於張
家界公園大門口



攝於張家界天子山賀
龍公園賀龍元帥像前



張家界桃園陶淵明祠



五十大軍進軍張家界十里畫廊

周年會慶



慶祝60周年大會主禮嘉賓工聯副理事長立法局議員譚耀宗先生在大會上致詞



本會副主席呂銘源致送紀念品給武漢市總工會主席葉代虹蒞港參加本會62周年會慶暨兩地工會友好交往十周年。



主席黃年勝在慶祝六十周年大會上致詞(1)



工會主席於慶祝60周年大會致送紀念品予四十年代回廣州工作“前書記”梁超先生



本會主席在慶祝60周年大會向30年代創會元老陳榮先生致紀念品



工會主席在慶祝60周年大會致詞(2)

工會執委及代表會議剪影



2001年4月25日代表工作人員會議，部份代表工作人員留影。



2001年慶祝工會七十周年籌委會



2000年慶祝工會69周年紀念，第四十四屆執委在慶祝大會上祝酒。



1998年慶祝工會成立67周年大會。本會執委、出席嘉賓：新華社港島區主任、珠海電力局副局長，澳門水電工會會長合影。



1998年工會執委會於慶祝67周年大會留影



1991年3月16日本會第四十屆代表大會主席黃年勝在會上作會務報告



1989年代表會議



2001年4月25日召開第44屆代表會議

參與社會事務剪影



2000年支持秀明小學步行籌款



抗議日本政府侵佔我國釣魚台主權遊行



抗議美國製造銀河號事件遊行



1998年參加工聯會舉辦支持中國申辦奧運會大遊行



工聯會康寧老人服務基金步行籌款



1989年參加工聯會舉辦之“要求當然遣返越南船民，及取消第一收容港”請願遊行。



1986年參加工聯會舉辦工業安全步行籌款(攝於城門水塘)

文藝與體育



1990年10月27日與三水縣女子足球隊球賽後合影



本會參加香港公共事業工會聯合會舉辦田徑運動會，拔河賽(南丫一隊)奪得冠軍之戰。



本會60年代乒乓球隊奪得錦標



1977年本會足球隊奪得四電一煤足球賽亞軍



1975年在工人俱樂部舉行慶祝“十、一”國慶節聯歡晚會



1961年1月1日第十四週年紀念，中樂組演出“打缸”劇照。



1975年慶祝“十、一”國慶節晚會

旅遊



2001 年新春行大運



2000 年大西北之行於鳴沙山月牙泉駱駝背上展示雄姿剋剋英姿颯颯



2000 年 8 月 18 日大西北之行攝於新疆火焰山



2000 年 8 月大西北之行攝於我國著名文物保護區莫高窟牌坊下



大西北之行於青海湖畔與歌舞團合影



南丫發電廠維修部員工遊斗門御溫泉渡假村



1998 年雲南——麗江之行攝於香港同胞捐助麗江地震賑災紀念碑

香港電燈集團公司職工會

七十週年會慶誌慶

永放光輝 永放光輝

大來東南蛇燕筵席專家

主理
陳永倫

承辦上門到
會蛇燕筵席



油麻地砵蘭街六號
電話：2780 3145, 2384 0238



參加工會辦法、義務與權利

凡在香港電燈集團公司及屬下機構服務的工程、文職人員、工人，均可加入本會。

辦法如下：

- (1) 填寫入會申請表一份，相片2張（寸半）。
- (2) 繳交入會基金五元，證書費一元。
- (3) 會費：年費（一次）100元。
- (4) 根據會章，如有特別需要募捐者，均以個人自願為原則。
- (5) 合格會員可享有下列權利：
 - i) 選舉與被選舉權（退休、永久會員不在此列）；
 - ii) 生育賀儀；
 - iii) 新婚賀儀；
 - iiii) 帛金；
 - v) 本會舉辦一切福利：年貨、蛇宴、旅行優待及律師顧問。
 - vi) 工聯會舉辦的福利：「工聯咭」，工聯優惠中心購物，工聯會醫療所診療，教育中心課程等優待。
 - vii) 公共事業工會聯合會舉辦的福利優待。

參加工會，體現工人力量

工人是依靠團結起來，組織工會，才能在爭取權益中改變無力的處境。工會是工人生活實踐誕生。沒有工人熱情參加支持，工會是空的，也沒有存在價值。工會的功能是工人團結、爭取維護工人權益、保障職業生活與勞動權利。

我們港燈工會的七十年歷史，正好反映上述概念。一九三一年沒有工會之前，我們港燈員工像一盤散沙，職業待遇既無保障，也無權利可言，可說是「任人魚肉」。因而激發前輩們奮起求存，創立起「遊樂會」這個團結基業。到了一九四六年，在員工團結一致下，爭取得到歷史性第一個勞資協約的突破，訂立了港燈員工工作待遇制度，維護了職業保障的權益，並在通脹、物價上升當中，取得調整工資的權利。此後，隨著社會進步發展，港燈員工在工會引導下，屢次敦促資方實施改善員工生活質素，如宿舍、退休、醫療、子女教育補助，及假期休息等等福利。工會方面也根據物質條件而不斷改進，舉辦適應時代的旅遊、康樂、福利等等活動，為提高員工生活質素創造實益條件。

近年全港工人邁向進步、團結，擴大聯繫，各業工會不斷擴大聯合，形成勞工階層的聲勢；工人代表繼參與「勞工顧問委員」後，又選任立法會議員。在爭取勞工立法，保障勞工基本權利和社會地位當中，更取得新的成就。港燈員工深切認識：工人與工會是魚水相依，相輔相

維護權益，有賴工會職能

成。加入工會辦好工會，爭取維護工人權益、提高工人地位、體現工會職能是工人職責。

我們呼籲：全體員工團結起來，行動起來，加入工會；集思廣益，群策群力，把工會辦好。這是我們港燈員工的榮譽，義不容辭職責！

電腦部員工敬賀

勞資橋樑

七十周年會慶誌慶

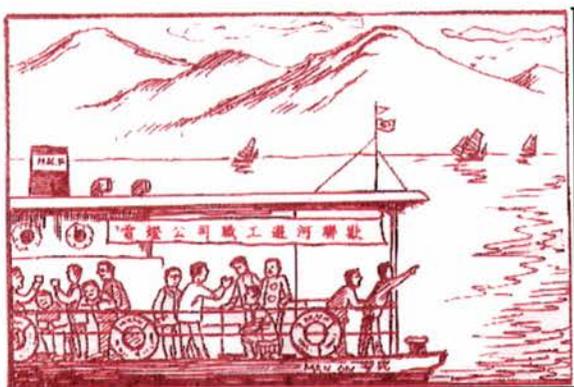
香港電燈集團公司職工會

工會七十年紀事

● 向陽插圖 ●

三十年代

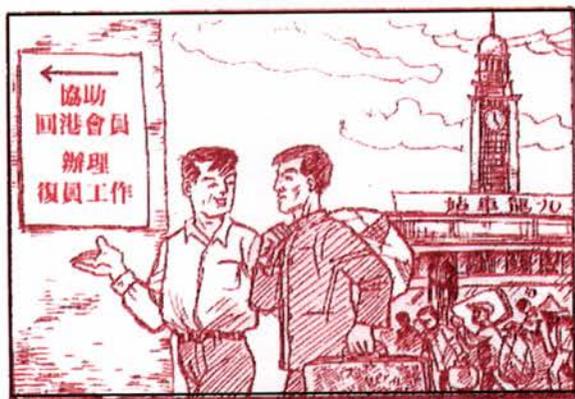
(1) 一九二九——一九三零年通過青山遊河、塘西陶園酒家雙十節聯歡會活動，推選成立工會籌備小組。



(2) 一九三一年二月八日在利舞台千人大會成立「香港電燈公司華人工餘遊樂會」。租賃軒尼詩道四八一號四樓為會址。後來搬遷到三五三號四樓。

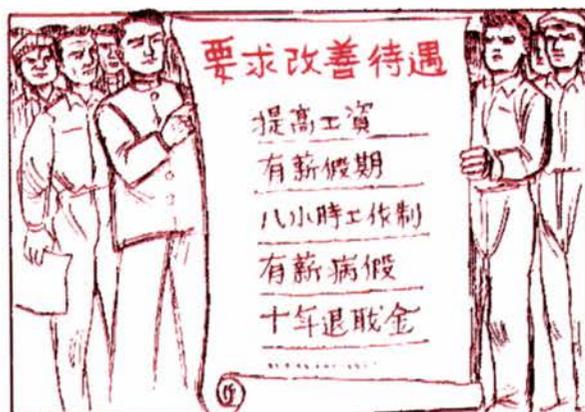
四十年代

(3) 一九四五年和平復員後，工會立即恢復協助回港會員工友辦理復員工作。同年工會改名為「香港電燈公司華員協進會」。



(4) 一九四六年由於戰後物價騰貴，生活程度高漲，提出要求改善待遇。在全體員工團結一致行動下，各業工人兄弟支持下，取得了第一個改善待遇

工作制度協約，實現了八小時工作制，提高工資，十年退休金，十八天有薪公眾假期，有薪病假，免費醫療及在職身故喪葬費等福利，奠定了保障港燈員工基本權益的基礎。



(5) 一九四六年九月參加組織「港九勞工子弟教育事業促進會」，興辦勞工子弟學校。本會會所曾是早期校舍之一。

(6) 一九四七年四電一煤（電話、電燈、中電、電車、煤氣）工會分別向資方提出加薪要求，取得第二個改善待遇協約，結果實現第二次加薪，同時開始實現了年終雙薪。

(7) 一九四八年本會改名為「香港電燈公司華員職工會」。

(8) 一九四八年參加「港九工會聯合會」。



(9) 一九四八年反對公司突然片面宣佈廿六名工人為臨時工人、強迫工人承認「臨時工人條例」。經工會進行交涉，公司收回成命，取得原薪調職。

(10) 一九四九年十月一日在工會會所懸掛中華人民共和國國旗，掛起毛主席肖像。十月二日參加「工聯會」在金陵酒家舉行慶祝中華人民共和國國慶大會。

五十年代

(11) 一九五零年參加勞工子弟學校賣花籌款，興建旺角勞工子弟學校校舍。

(12) 一九五零年聯合三電一煤、兩巴、牛奶八單位分別向有關資方提出加薪要求，經電車鬥爭、牛奶仲裁，取得每月增加特別津貼三十元。

(13) 一九五零年發電鍋爐部高安工友因工死亡。工會交涉取得賠償三千二百元和工友放假送殯權利。



(14) 一九五一年公司宣佈學徒新例，有違勞資協約規定執行（當年八月資方在招聘一批學徒時，企圖實施學徒新例）；經過工會交涉，資方接受按勞資協約恢復學徒原有待遇。



(15) 一九五二年爭取資方同意，在變賣名園宿舍土地後，興建炮台山宿舍（一九五五年建成五層樓式宿舍），紓解當時工人居住困難。

(16) 一九五三年興辦子弟管教班，協助工人子弟解決失學困難。

(17) 一九五四年舉辦工友生活用品服務部，推銷國貨。



(18) 一九五四年反對公司無理解僱發電部黃添工友，取得原薪調職錶房部，保障工友職業權益。



(19) 一九五四年北角名園山木屋火災，爭取公司貸款給受災工友在掃桿埔重建住所。



(20) 一九五四年七月支持電車工人，反對電車公司莊士頓在賺大錢和人力不足下，繼續第十三批開除卅一名工友。港燈工友與全港工人一起，大力捐款、簽名，要求談判，經過半年多鬥爭，阻遏了「莊式」除人的蔓延，保障了工人職業生活，加強了港九工人的團結。



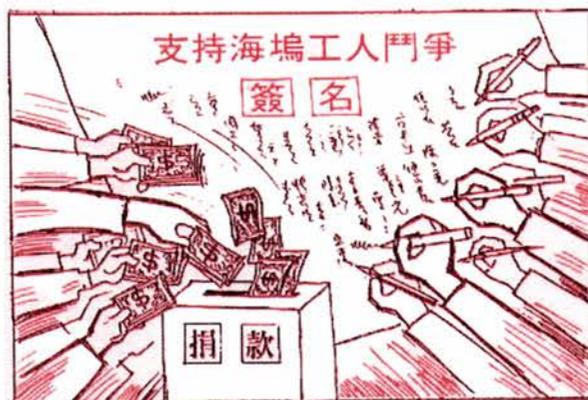
(21) 一九五五年爭取了公司實施家屬免費醫療（於一九五二年提出，一九五五年實現）。



(22) 一九五五年爭取免費用電增加至廿五度（由一九四六年每月十度增加至現當時的每月廿五度）。



(23) 一九五七年十一月，海軍船塢關廠除人，六千工人面臨職業生活威脅，提出發給遣散費、增加公積金、安排就業等合理要求。港燈工人紛紛捐款、簽名，大力支持「海塢」工人正義鬥爭。

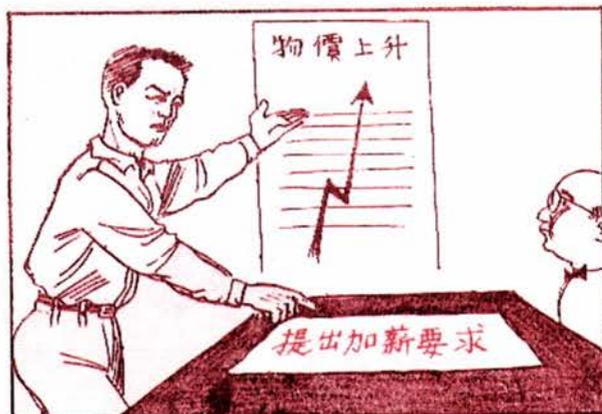


(24) 一九五八年在祖國社會主義建設飛躍發展，香港工人同胞愛國熱情高漲下，工聯會號召籌建工人大會堂。港燈工人積極熱烈支持（工人俱樂部於一九六四年建成、開放）。



六十年代

(25) 一九六零年一月一日爭取加薪百分之十五薪津合計。（當時工資，包括有工資及津貼。）



(26) 一九六一年十月爭取資方實施子女教育補助（第一名每年補助七十五元，以後每名每年補助五十元）。



(27) 一九六三年爭取加薪三十元。同時答應擴建炮台山宿舍（以後建成一九六六年座、一九六九年座），增加宿舍供給員工居住。（後於1978年拆除，遷入香港仔中心。）

(28) 一九六四年自置會所落成。全廠百分之九十以上員工作出捐獻，普遍獻捐百元以上，而二百、三百、五百、六百者有之，一千元者有之，充分體現港燈員工團結愛會熱情。

(29) 一九六五年爭取實現加薪百分之十五。同年與公司協議宿舍租金：什工月租三十五元、半熟練技工月租四十五元、技工月租五十五元。

(30) 一九六五年勞資協議了六十五歲退休制度：i) 把薪津併入底薪計算退休金；ii) 退休年齡可延至六十八歲，但每年驗身一次，逐年續約至六十八歲止。



(31) 一九六零年、一九六三年、一九六五年連續三次協助日薪（散工）工人爭取了加薪，擴大港燈工人團結面。



(32) 一九六七年香港發生「五月風暴」，港燈工人參加了大罷工。

七十年代

(33) 一九七二年反對資方藉鴨洲電廠維修部工友黃庭秀因病假受停職處分，在勞資關係中斷下，通過組織部門工友交涉取得復工。

(34) 一九七五年反對資方藉口所謂「拙劣技藝」和「肯雷姆電纜接駁」苛例處罰工人。並以朱國雄工友於幾年前銅鑼灣東角道接駁地線頭發生事故而被解僱事件，通過部門工友及全廠簽名進行交涉，阻過了公司對苛例的執行。



(35) 一九七八年致函公司促請實施（工人）十二天年假（當年港府公佈勞工法定七天連續性年假，而公司却採取在我們員工過去協定十八天公眾假期中抽出六天為自由放假的假期，加上一天算為七天連續性勞工年假。經過工友交涉，公司終於公佈了十七天公眾假期照放後，再加上十二天年假）。

(36) 一九七八年本會改名「香港電燈集團公司職工會」，明確會員範圍包括所有港燈集團公司屬下機構職工，包括工程、文職人員。

(37) 一九七八年就公司拆卸炮台山宿舍（一

九六六年座、一九六九年座) 提出要求公司妥善安置員工的意見和建議。

(38) 一九七八年爭取了維修部簡芳工友因年滿六十五歲退休而服務年資未滿十年而被取消退休金情況下，工會協助指導簡芳交涉，獲得發給九年半退休金。

(39) 一九七八年協助豐澤公司因工死亡的林兆燦工友，在西環卑路乍街因工作墮下身亡，工會協助指導家人交涉，爭取賠償及額外多發五千元喪葬費。

(40) 一九七九年協助維修部梁保工友爭取了九年工齡退休金利益。

(41) 一九七九年協助天線部因工死亡的黃天才工友，爭取賠償及額外四千五百元喪葬費，並安置其家屬職業。同年又協助地線部因工死亡勞聖強工友的工傷賠償利益。

八十年代

(42) 一九八零年公司公佈新改革「技術工人」職級制度。工會提出批評建議：每一同級職級應由低點自動轉升至高點，凡跨越高一級者，可以考試升級。公司應制訂考試標準，設立培訓制度。

(43) 一九八零年由於公司意圖改變多年來推行一年二次調整薪金做法，有意拖延下半年調薪，是年直至八月底各大公共事業公司紛紛公佈了下半年調薪，但港燈資方仍未見公佈。九月中旬工會致信公司，同時通過會刊發表意見催促，公司才於十月份公佈由七月一日起實施下半年度調薪。以後調整工資由七月一日起實施，一年一次。

(44) 一九八二年旺角勞校改建校舍，發動籌款，港燈工人積極響應支持，數百員工，捐款六萬多元，支持香港工人的福利事業。



(45) 一九八二年反對公司強要鴨洲維修部工人必須做過時工作，否則會受處分或解僱，引起工人不滿，靜坐抗議。其後公司撤銷了苛例，同時答應過時工作補給五元飯餐費，並給予下午茶餐時間。

(46) 一九八四年本會參與社會事務，工會派遣工作人員，動員工友參加區議會選舉。



(47) 一九八五年——一九九三年每年組團到武漢市及葛洲壩參觀，與湖北省超高壓供電局及武漢供電局進行技術交流。

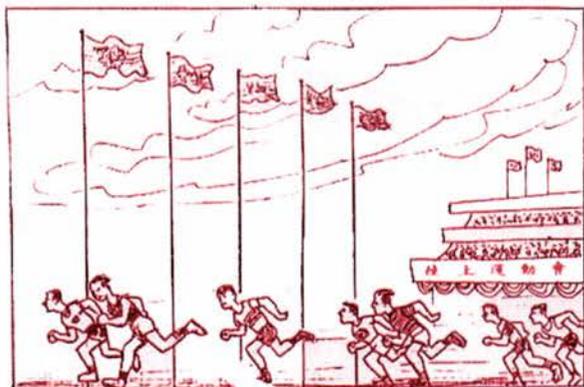
(48) 一九八五年參加組織「香港公共事業工會聯合會」。



(49) 一九八五年致函公司，批評公司強行要輸電科員工工餘後額外(無償有罰)為公司捐傳呼機候命出動工作之做法。其後公司定出凡捐傳呼機而有出勤者，出勤前、收工後各加一小時補水利益。

(50) 一九八六年本會派隊參加「香港公共事業工會聯合會」舉辦第一屆陸上運動會，取得拔河冠軍。

(51) 一九八九年就「香港政制白皮書」，發表



調查意見書，綜合員工意見，致函「民匯處」，提出香港政制要符合「中英聯合聲明」，與基本法銜接，保持香港繁榮穩定等意見。

(52)一九八七年反對公司以「技術拙劣為詞」對輸電科杜××停職處分事，通過輸電科工友簽名交涉，取得以降級復工解決。

(53)一九八八年爭取了輸電科鄧××、謝××等七位被停職待處分工友的復工。

(54)一九八八年——一九八九年全廠六百多員工捐款八萬多元支持工會革新裝修會所，會所煥然一新。

(55)一九八九年“六四風波期間”在工會會所舉行慶祝「中華人民共和國成立四十周年」國慶，連續四晚筵開三十八席，空前熱烈。

(56)一九八九年參加「工聯會」組織「反對輸入外地勞工」和「要求當然遣返越南船民」請願。

九十年代

(57)一九九零年反對公司無理解僱因工受傷的何少妹、郭志明兩位工友（同時剝奪他們六——七年工齡退休金權利）。工會進行交涉，向勞工處及報界發表消息。並進行法律訴訟，結果發還一筆意外保險賠償，及以庭外和解再補償三十萬元給何少妹。

(58)一九九零年支持保安部職員劉渭先生年滿六十歲退休，服務年資滿十年，却被公司無理採用長期服務金條例剝奪了一大筆退休金而向公司交涉，結果在勞資審裁處庭外解決，而解決多獲三萬元補償。與十年退休金計算相差無幾。

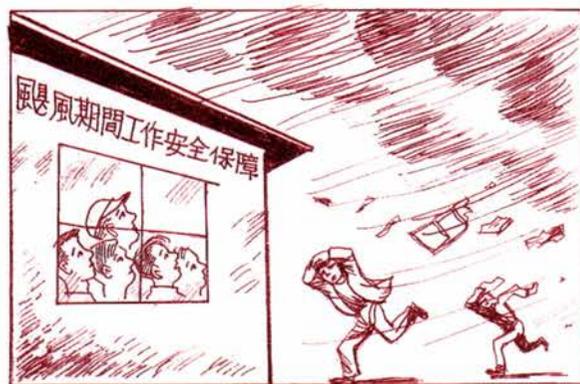
(59)一九九零年為三名員工被剝奪退休金事，投訴「行政立法兩局議員辦事處」，要求協助

解決，並提出要求港府立法監管私人公司退休金資產及退休金制度執行，以保障員工退休權益。

(60)一九九零年致函批評公司，並希望明確退休金年資計算比例。凡因健康不能工作而需離職者，及在職死亡者，應給予最高二點二計算退休金。凡服務滿五年工齡以上者應獲得享有退休金。公司只回應了年資計算比例和因健康不能工作而須離職者及在職身亡者，給予二點二最高比例計算，但對原來「因健康關係離職」改為「終身傷殘」，這是有點倒退。對此一詞句之改動，工會希望公司修正。



(61)一九九三年南丫島電廠突然撤銷行之有效的“三號颱風疏導員工下班”做法，引起員工驚恐不滿。本會立即去信公司，建議公司恢復“三號颱風疏導員工下班”原措施。同時也建議公司對輸電部員工實施八號颱風上下班規定。保障員工在颱風下工作安全。歷時三年，信件十封。幾經婉轉周折，終於獲得公司接納而實現。員工安全得以保障。



(62)一九九三年，南丫島電廠維修部工友吳保南，因病行動不便，每天由九龍到南丫島上班十分困難，要辭職。工會主席黃年勝指導他可循公司退休條例申請退休，並約人事部商討。結果獲得公司以因病退休，多獲四萬元退職金。隨後，黃子球等同樣獲得以因病退職而多得退休金的利益。

(63)一九九五年輸電部工友提出，工會跟進，與公司交流協作，實現了109名舊退休制技工轉為新退休制。達成公司統一退休制機構管理，109名技工得益成果。

(64)一九九五年六月二十六日，麥炳佳工友放工抵家時，突發病逝世。其逝世日與公司每年例常七月一日加薪相距四天。公司計算其退休金，以六月二十六日工資數字計，這就比以七月一日加薪後工資計，少了一定金額。麥炳佳家屬要求工會協助解決。工會研究後，認為公司有理由拒以新工資計。但麥情況特殊，i)麥有大量假期未放，ii)麥是在剛下班後突發病而故，iii)與七月一日加薪只有四天。遂鼓勵麥炳佳家屬致信公司，表述情理，獲得公司靈活處理，額外多給一萬元帛金及家人免費多住宿舍半年，計其數值，與新工資計相若，而獲完滿解決。

(65)一九九五年，南丫島電廠維修部×××工友，因工作表現上，被管理人驅逐出廠，發生糾紛。工會主席鑑於此有關工人處境問題，約見人事部，結果公司接受其復工。但由於該工友性格上問題，不願回廠工作，而以其在公司服務年資發還退休金、及發給工作證明書而解決。

(66)一九九六年以協助方式解決抄錶部員工糾紛，取得成效。抄錶部四十多名員工，因公司業務發展，用戶錶數不斷增加，導致抄錶員工作數量不斷增加，難以負荷，而且工作程序規管限制多多，引起不滿。全體四十多名抄錶員要以靜坐行動，促請主管解釋。工會聞悉，認為此舉行之過早，便勸導員工，以擺事實，陳情說理方法，先行致信部門主管交涉，把事件局限在部門內部解決。結果解決了紛爭，又建立起溝通渠道，有利於今後解決勞資糾紛。

(67)一九九七年十月與澳門、珠海（港、澳、珠）三地電力工會聯合籌辦慶祝“港、澳回歸”足球杯賽：首屆由本會主辦，在香港鯉魚門渡假營舉行，賽後設宴聯歡，場面熱烈。本會奪得第一屆冠軍。

一九九八年十月第二屆由珠海市電力局工會主辦，在珠海市體育館舉行，賽後設宴招待及觀看文藝晚會，盛況空前。本會取得第二屆亞軍。

一九九九年十一月第三屆由澳門水電工會主辦，在澳門市體育運動場舉行，本會獲得季



軍。連續三年球賽總賽果，珠海總冠軍、本會總亞軍、澳門水電總季軍。貫串港澳珠三地慶祝“港澳回歸”球賽宣告圓滿成功。

(68)一九九八年香港失業人數不斷上漲，財政司於五月二十九日發信工會諮詢。本會覆信表達意見。本會認為，政府首要責任是運用影響力，以勸導、勉勵方式，亦賦予工商業界社會責任，顧全大局，共同遏止失業。經濟低微，更不應利用勞工法例解僱工人，特別是一些大企業，以盈利不理想，而大量除人，制造失業，是應糾正的。

(69)一九九九年十月二十五日，接受港燈工人前輩獻來自力創辦經營的“東風電器工程發展有限公司”及“民盛發展有限公司”自置物業——英皇道52-56號4-5號舖樓契轉入工會（香港電燈集公司職工會）名義下。

(70)一九九九年十一月就勞工顧問委員會提出修訂職工會條例，“放寬職工會理事職業性規定”，即擔任工會理事無須是該業工人。本會提出反對意見，指出：工會理事不是該業工人擔任，缺乏切身利益關係，缺乏切身責任，容易誤事。比如，我們港燈公共事業工會理事由非本業工人擔任很危險。過去立例規限有成效，現在放寬是不適合的。

(71)一九九九年修訂會章兩則：i)第十六條工會主席職權規定#第3)節修訂為：批准不超過五百元臨時支出，並得在下次執行委員會會議時，向執行委員會匯報。ii)第四十條經濟管理#第6)節修訂為：本會經費除支經常費外，有餘款時，得由執行委員會及會員代表大會提議通函全體會員，並經全體會員大會，或會員代表大會通過，可計劃購買公債或股票或其他投資之用，並由執行委員會負責監管。實行會員監督，執委會負責監管責任，健全辦會原則。

(72) 二零零零年十二月五日本會就公安法問題，致信立法會。本會認為：公安法是保障社會安定法例，供市民社會活動有遵循準則，人人有法可依，社會方有安定，經濟方能發展繁榮。現行公安法，既保障市民集會遊行自由，也保障不參與集會、遊行市民減少或免受干擾的自由，是合情合理的，無須修改。堅決支持特區政府依據現有公安法管治香港。

(73) 二零零零年十月一日“香港電燈集團職工會——大余縣二塘希望小學”落成。

本會於一九九九年五月發起，動扶江西大余縣二塘村小學重建，迅即獲港燈員工及公司高層人士、社會友好六百多人熱心贊助支持，先後籌得四十萬元。在短短一年餘時間，建成一所綠化、頗有規模的“港燈工會二塘希望小學”，容納五百學童就學。



(74) 二零零零年一月二十八日，就香港實施退休“強積金”條例致信公司，提請公司向“強積金管理局”，申請豁免本業員工退休制度，取得公司接納贊同，保障了本業退休金制度不變的重大利益。

香港電燈集團公司職工會

七十周年會慶誌慶

明輝塑膠廠 敬賀

香港柴灣祥利街17號志高工業大廈8樓

電話：25573433

第一次勞資協約

一九四六年簽署的第一個勞資協約原件縮映本

香港電燈公司勞資雙方同意條件

(一) 工金

工金是依據則得之基本工金計算，但由每日工作九小時改為八小時或在星期四十八小時者，依前級之五成之民政部第六十七號通告，熟練工人照基本工金加百分之廿八，若力則加百分之二十。

總寫字樓華人工員及其他同等工作之人員，最低薪額為每月廿九元，若須妥說及寫其結算之合格人員，則最低為每月百九元。

工人若按照未核列在適宜之等級，如按原本大單二甲級計算，工金現雙方同意，熟練半熟練工人及大員同分級之故，至今所得之工金不能增加，達到四月份工金之百分之廿五者，公司負責給足。

若力工人本公司之若力工金，應按民政部第六十七號通告前規定為多，他若更得善後津貼，由每月計算，而非是日計算。

因此雙方同意，若力工人之工金不能再增百分之廿五，但他等所得每月繼續支領善後津貼。

除上述外，若力工人由五月一日起，應得增加薪金，每月三元或每小時增一仙九道，二甲未所定薪者，每年不能再有增薪。

(二) 起過若力薪俸之工人由公司轉置入第三級乙內工人

(甲) 分級

熟練及半熟練工人之等級

月薪

每年增薪

工頭一等 卅九元五角

十元

二等 卅九元五角

十元

三等 卅九元五角

十元

電線稽查 卅九元五角

十元

司機 卅九元五角

十元

特級甲月薪

四元

一等電火員

十元

一等電管者級員 卅九元五角

十元

電線封鎖員 卅九元五角

十元

電話司機

五元

(乙) 時薪

採木工

沙模工

溶銀匠

鐘錶修理員

熟練工人

半熟練工人

苦力工人

大員及收帳

(議英德)

不能英語及女性職員

四等

三等

二等

一等

添單員及侍役

寫字樓苦力

井級

當工人升至頂級時，由公司核對，若其較高一級

善後津貼費：熟練半熟練及男性大員全年以日數計算，六月份為每日

三元，若力工人、女性大員、發單員及侍役以月計算，六月份為卅九元五角

份為卅九元五角，在六月一日或以後所聘用之若力工人，其善後

津貼費以若力工人日計算

善後津貼費之更改，應隨政府之公布為依歸

卅九元五角

(二) 起過鐘工工作

卅九元五角

(三) 當工人升至頂級時，由公司核對，若其較高一級

卅九元五角

(四) 善後津貼費：熟練半熟練及男性大員全年以日數計算，六月份為每日

卅九元五角

(五) 份為卅九元五角，在六月一日或以後所聘用之若力工人，其善後

卅九元五角

(六) 津貼費以若力工人日計算

卅九元五角

(七) 善後津貼費之更改，應隨政府之公布為依歸

卅九元五角

(八) 卅九元五角

卅九元五角



按該點計薪之工人每週工作超過四十八小時則照下列辦法計算
起錄點工全

(甲)由星期一至星期六之內在正常工作時間之後工作至深夜零時者工全用一倍半計算

(乙)若工作在深夜零時後者則工全用兩倍計算至正常工作鐘點再開始為止正常鐘點再開始時即退回普通工全

(丙)星期日工作工全用兩倍計算
按月計薪之輪班工人若在星期日工作每星期日將照薪額加發八小時工全

星期六下午
星期六下午通常於下午一時收工以示休恤但工全是以每星期日四十八小時計故有時在星期六下午公司認為必須作緊急工作者將不發起錄點工全支給工全及將在星期六下午二時舉行之

(二)病假
病假之薪辦法如左
(甲)在公司服務逾三月但不超過半年者為首四星期病假得支全薪此後則由公司決定

(乙)在公司服務十年以外者為首三個月病假得支全薪隨後三個月則支半薪
(注意)凡請病假須有經指定之醫生證明書此證明書在每一日即須呈驗在需要更換時則應從速辦理

(四)因公受傷撫恤費此項將依九龍中華電力公司所採用之辦法但將來政府法規當有更易時得調整之

(三)給薪假期
不輪班之工人應得所有政府公布之假期或其他相等之假期再增加相聯六日但每年以最多不超過十八日為限輪班工人不能享受公假假期但每年得放假十八日

所有其他假期應照左列規定
甲先除去已獲批准給薪假期之日數
乙公司有權將任何假期提早或押後以應急切需要而另定日期放假

(注意)凡假期批准後即應認為假期

補回

六 望賜恤金
在退職時公司將發給左列恩恤金

(甲)服務於十年者恩恤金將為該人員最後一個月所得基本工全之十二倍十年以上(不起過廿年)每年另加增於此總數百分之十

(乙)服務廿年者恩恤金將為該人員最後一個月所得基本工全之廿四倍廿年以上五年另加增於此總數百分之五

(丙)在服務五年之後但未達十年時間而身死者恩恤金將為該人員最後一年全工全百分之五用服務年數乘之
服務年數由該員入公司服務日期起計算

(七) 治喪費
服務滿一年若過死七公司發給治喪費一百元
支薪辦法
工全每月分兩期發給
免費用電
當採用自己名義註冊用電之工人每人每月可免費用電十度線租亦豁免

(八) 實行新訂條件日期
新訂條件由五月一日起實行
權益
所有目前公司給予華人員工之權益不在上開條件修訂之列者一概繼續保留如初

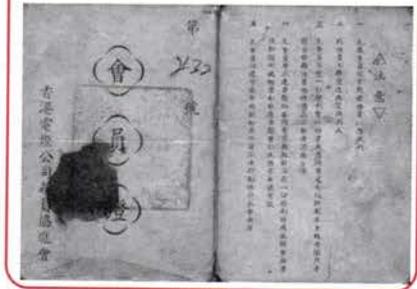
香港電燈有限公司
董事局主席
香港電燈有限公司
華員總代表
吳漢文
朱年
簽押
簽押

宣統陸年七月五日

歷年使用的會員證



1931年—1945年使用會員證



1945年—1946年使用會員證



1948年—1950年使用會員證



1951年使用會員證



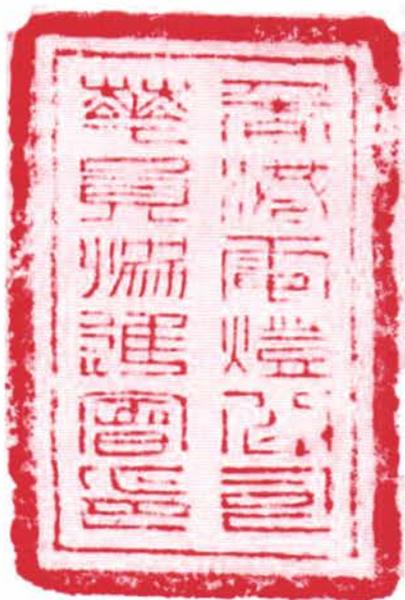
1966年使用會員證



1973年使用會員證



1978年使用會員證



1931-45年發會員證使用印章



1945-1948年發會員證使用印章



1946年要求改善待遇使用印章



1946年要求改善待遇使用印章



1945-1948年銀行之印



六十年代銀行使用之印



1948年-1966年發會員證使用印章

給政府的三封信



銅鑼灣清風街
二十號十樓
電話：571 8064
傳真：(852)571 0758

香港電燈集團公司職工會
HONG KONG ELECTRIC HOLDINGS LTD. WORKERS UNION

20 TSING FUNG STREET,
9TH FLOOR,
CAUSEWAY BAY,
HONG KONG
TEL: 571 8064
FAX: (852) 571 0758

香港特別行政區政府
財政司司長黃錦權先生：

本會收到 閣下四月二十九日，關於應付失業問題的來函。本會對政府 閣下關注目前嚴重失業問題，來函多處提及協助私營機構緊密合作，開拓更多職位，應付失業問題，甚為贊同。

目前失業率已陷嚴重，影響社會動盪，信心生搖，政府提出諸事目標解決，安定社會、民生、信心，是極必要的。

在此經濟低迷時刻，信心生搖，消費日頹，工商業經營日趨困難式漸之下，工人前景面臨失業威脅有增無減，越來越緊迫，面對加緊情況，本會意見：

政府首要責任，遏止失業；運用政府影響力，以勸導、勸諭、扶助、賦予分擔社會責任等等，促使工商業家，顧全大局，不再隨意以一時經營困難為由，解除員工，加劇失業隊伍，引起社會動盪，營造真正“問鼎共濟”匡扶社會風氣，否則開拓更多職位確有用，但也於事不補。

近來，各工商業家（除個別完全無法經營或工廠告罄者外），在一時經營困難，不理情由；以一個月通知金，遣散費，或多付一點補償，就一摺摺除華僑工，造成失業大軍，失業率急劇上升，信心搖搖，社會動盪，不願社會公憤。當然我們不是反對商業經營要賺錢，但賺錢之餘，也要負點社會安定責任。上述做法實屬上，在經濟低迷之下，利用勞工法例，合法解僱員工，是不對的，必須糾正反對。

特別對大企業，大公司的這種行為，更應加以關注遏止，例如：X電、電Y等大公司，近幾年來，在每年有盈利長期有大盈利下，和政府保職其合法利潤下，一旦在利潤稍未能符合其理想，或自身投資失誤，或為重耳聽事力，或為要求員工高價去，便進行解僱員工，並其名辭請自願離職，或調動轉業經營，表面上多給一點額外補償支出，實屬是擺脫節減長遠大軍開支，達到單高利潤，更高勞動效益，造成成千累萬員工走向失業，再就業大軍等並不良社會效果。

本會認為：對這類與社會穩定極其密切，負有社會責任的企業，不能以勞工法例來解釋和解決裁員或減員的行為。因為其經營利潤是有政府法例保障的，這類公司是負有穩定社會責任的，同時也負有對為穩定社會服務的員工保障責任。因此，政府對這類企業，是應加以密切合作和關注，創造更多職位，疏導當前失業狀況。

在目前經濟低迷，失業嚴重下，政府應加快開展基建工程，開闢新科技新興生產工業，以紓解經濟低迷和失業問題。

香港電燈集團公司職工會

主席：黃錦權
一九九八年五月二十九日



關於“應付失業問題”的意見



銅鑼灣清風街
二十號十樓
電話：571 8064
傳真：(852)571 0758

香港電燈集團公司職工會 HONG KONG ELECTRIC HOLDINGS LTD. WORKERS UNION

20 TSING FUNG STREET,
9TH FLOOR,
CAUSEWAY BAY,
HONG KONG
TEL: 571 8064
FAX: (852) 571 0758

勞工顧問委員會主席

張建宗先生：

勞工顧問委員會最近會議，提出「職工會條例」修訂建議：

建議放寬職工會理事的職業性規定。

本會對此進行研討及回顧：

工人組織工會和辦工會目的，是為謀求本業工人自身職業生活權益，以至社會相關利益。因此對放寬職工會理事的職業性規定，一致認為是不可取的。

以我們作為公共事業公司；港燈工人工會既關係着港燈工人自身利益，也牽涉到社會秩序利益。一旦放寬工會理事職業性規定，大有可能引入非本業工人，甚至其他人士介入處理、主理、干擾港燈工會事務和港燈工人利益。更可慮的，更易引導致社會不穩定因素發生。(近年所見不鮮)。

我們港燈工會自一九三一年創立，六十八來，一直遵循規限吸收本業工人為會員，推選本業工人會員擔當管理工會職務，代表本業工人進行處理勞資問題及關係等事務，以正當方法謀取本業工人權益，取得本業工人工作待遇及福利等服務條件權益，取得勞資協作成果。

相信勞工處深知：過去規定職工會理事的職業性限制，是為保持社會穩定和該業工人正當謀取自身權益，且行之有效，而且一旦放寬，必然導致政客，甚至外地勢力插手，加劇工會複雜化、政治化，引來工會不穩定和爭議。大有可能導致工會分化，勞資糾紛擴大，破壞和諧社會現況。

本會認為：港燈工會事務和港燈工人權益，祇能是港燈在業工人，才能有切身直接利害關係感受，根據自身實況去決定求取港燈工人權益和工會管理，才是正當和恰當的。絕不能假借外來人士或勢力去求取港燈工人權益。外來人士或勢力沒有自身直接利害關係。以法定放寬，允許外來人士或勢力滲入工會管理，是干預侵犯該業工人管理工會自主權，是不恰當不劃的。為此：本會反對這一放寬建議。

本會僅予提出上述意見。敬希主席閣下審議為荷！

此致

台祺 順祝公安！

香港電燈集團公司職工會

主席：黃年標
一九九九年十一月



副本：抄送各勞工顧問委員

關於“建議放寬職工會理事的職業性規定”的意見



3

新禧廣場
二十樓十樓
電話：571 8064
傳真：1 852 1571 0758

香港電燈集團公司職工會
HONG KONG ELECTRIC HOLDINGS LTD. WORKERS UNION

20 TSANG FANG STREET
9TH FLOOR
CAUSEWAY BAY
HONG KONG
TEL: 971 8064
FAX: (852) 971 0758

香港特別行政區政府
立法會保安事務委員會

本會就“公安條例”進行討論，一致認為：現行“公安”既保障市民集會、遊行、表達意見自由權利，也保障其他市民生活安寧免受干擾權利，無須修改。堅決支持特區政府“安法”，管治香港。

“安法”是保障社會安定，以民安為宗旨。法律條例：予公民社會行為，有法可依，遵守社會秩序。人人依法，才有榮華富貴，經濟發展。人人依法行事，是公民真正自由平等之國，防範滋事分子，煽動生事，擾亂社會秩序機制。

本會完全贊同特區政府，根據地少人多地事現況，制訂“安法條例”，規管社會準則。現行“安法”只修訂的，符合“國際人權公約”、“基本法”規限以民集會、遊行、請願七天通知。證明：“安法”肯定了保障公民集會、遊行、請願自由權利，也保障其他市民安寧生活免受干擾權利，是合情合理的。任何善長表達意見者，均會樂意接受。為何“安法”只修訂七天通知，令到某些人那麼強烈叫“要修訂安法”，並舉此“惡法”反對呢！其他，一些智勇動輒以抗議、示威、遊行有組織行為，妄圖衝擊“安法”障礙，為所欲為鋪路，最終目的，作出把政府，破壞“一國兩制”。

某些人以“言論自由”、“集會自由”為幌子，把“安法”規限生公眾地方集會、遊行七天通知，及違反者罪懲，指作為限制言論自由“惡法”，不但不修訂安法有承運作維護社會秩序重責，這也地而的。這種論調的泛濫，出現一小較大增生，公然挑戰“安法”，超越於法律之上，不通知、不申請，隨意舉行集會、遊行；衝擊秩序警方，並指為濫發濫收；無理至舉要許司極極大舉動；請出港典禮，也揮拳相向。逾期居港申請佔地者，多以示威遊行、甚至衝擊“人民入境事務處”，放火燒傷燒死“入境處”職員。這些無情無天行為，不加以規管，使人人守法不行的。本會堅決支持特區政府執行“安法”，連法不懲治，增強特區政府管治能力，保障投資環境，以利香港經濟發展，增強香港國際上地位城市威名。

香港電燈集團公司職工會

主席：黃年林
2000, 12



關於“修訂公安條例”的意見



工友心聲

參加工會工作三十年的體驗

——黃年勝

今年是工會誕生七十周年大壽。首先我向七十年前創立工會前輩，表示敬意和尊崇。

我參加工會三十多年了。香港發展到今天，進入二十一世紀，成為國際知名城市，各行各業各階層，都有自己組織的工會或團體，以代表它們的利益，不然的話，就沒有發言權，更談不上代表、爭取和維護它們的權益。特別是工人，沒有工會，職業生活就難有保障。港燈企業，關係到社會穩定、工商業運作、民生安居樂業的重要機構。作為在這樣機構服務的工會工作者，我感受到責任重大，也有榮譽。既要維護員工權益，也要關注公司業務發展，更要為社會穩定服務。勞資雙方關係，應該協調、和諧溝通，以臻完善。工會近三十年來，不斷起著這個協調作用。我們工會有今天，是經過幾代人不斷努力創造的成果。工會成員來自

各級員工，反映各職級員工合情合理意見，從而有利於改善工作和生活條件。沒有工會收集大家意見，我們員工很難以表達的，更不用說爭取。幻想公司管理層恩賜改善是不實際的。可貴的是，長期以來一群勤勤懇懇的會員，付出不少精力、時間，為維護本業員工權益而不斷努力。更重要的，七十年來在我們港燈員工一致認同擁戴下，成為唯一合法工會，成為港燈工人一面旗幟。

我不會唱歌，不會作詞，不然我要寫首詞，唱首歌，歌頌我們敬愛的工會。上述草草數十字句，是我對參加工會工作數十年來的表達。祝願工會作為港燈員工團結基石，不斷鞏固發展壯大，有利本業員工權益發揮作用。更呼籲我們各級員工，認識工會，參加工會，齊齊把工會辦得更好。

祝工會七十大壽 德照

籲同人參加工會(油詩一首)

獨力殊難抗洪流，個人祇能駕小舟。
工會成立七十年，前輩合力創史詩。
歷史遽然成過去，工人地位勝當年。
你我有責加入會，爭維權益更有依。
若參工會成風氣，萬眾同心再寫詩。

有了工會，我們才有今天的成果

——慶祝港燈工會七十周年大壽有感

員工：馮向文

在跨進廿一世紀時刻，回顧帶領我們港燈工人走過七十年光輝歷程的港燈工會，始終不渝，代表我港燈工人發言，以權益、團結為原則，堅持不懈。

在光陰如流水的七十年裏，我們港燈工人的親身經歷和感受：只有團結在工會周圍，我們工人才有強有力的爭辯能力，才能爭取到權益。從過去發生的事例證明，工友爭取退休金、疾病醫療、病假、子女教育補助，以至工資制度等等，都是在工會協助下，才有今天的成果。

放開懷抱，拓新思維，發揮潛能，讓我們在工會的旗幟下發出更多光輝吧。『九七』香港回歸祖國的時刻，工會與珠、澳工會舉辦：港澳珠三地電力員工慶祝『港澳回歸足球賽』。這是史無前例的，它不但在公司裡起到正面作用，更打開了面向社會和外界的影響力，獲得廣大員工和社會人士的支持贊助。經過這次三地工會慶回歸足球賽，提高了我們工會的地位，發展了不少工友參加到工會的行列，進一步體現我們工會是有活力的，在活動中不斷成長。

過去的權益我們要維護，今天的地位我們要鞏固。在今天的世界裏，我們要有大膽、創新的思維，要宏觀全社會的作用。在新的形勢下，工會工作要做到從現實出發，參與社會事務，充實工會力量。這不是不能做到的，我們不是一舉成功地辦起江西大余縣二塘村『希望小學』？在過去以我們一個小小的港燈工會，如此做簡直是『天方夜譚』；但今天在工會一班核心領導下，勇於

開拓，發動所有會員、員工、社會熱心人士；加上工作人員不辭勞苦，為建校籌款，付出不少努力，終於在預定時間內完成。這項活動，發揮了工會的力量，為社會做了一件好事，也教育了我們下一代。

今天，港燈——二塘希望小學開課了，新的課室正在響起朗朗的讀書聲，也伴我們這個七十高齡的工會，散發出青春的魅力，顯得更加光輝。

人生七十古來稀，今年是我們港燈工人唯一合法的工會七十大壽，這是我們前輩長期努力不懈、貫串著為本業工人和社會服務的成果，是我們全體港燈員工的無尚光榮。在這喜悅的日子裡，我們要動員工友參加工會，充實工會力量。我們充滿信心，迎接未來。讓我們港燈工會，再上征途！

工友心聲

赴江西「二塘希望小學」開幕

盛典之旅有感

— 紹 權

二零零零年九月三十日，晨早的紅勘火車站大堂，聚集了一群工友，精神抖擻，準備奔赴江西大余縣，參加「港燈——二塘希望小學」開幕典禮及慶祝「十·一」國慶節。

一百人大隊人馬，浩浩蕩蕩，抵達位於廣東江西交界邊陲地區。過去一所殘缺破舊的校園，如今舊貌變新顏。一所新型寬敞、美麗壯觀的二塘希望小學落成啟用了。孩子們多高興，村民們無比歡欣喜悅。這是我們港燈工會在短短幾個月裏，發動員工及社會友好人士支持籌款興建的。

翌日早上，我們驅車前往參加啟用典禮及慶祝國慶，途中遠遠傳來陣陣雄壯鼓聲、管弦樂聲，是多麼振奮人心。校道兩旁站滿穿著整齊校服同學，手揮花束，口喊「歡迎、歡迎」，情景扣人心弦。

學校頂層懸掛著「香港電燈集團職工會——大余縣二塘希望小學」的醒目招牌，真夠氣勢。

開幕典禮開始，大會主持萬家榕副縣長，宣佈全體起立，奏國歌，五星紅旗隨著雄壯的國歌聲，冉冉升起；彩旗迎風飄揚，一所簇新的校園，伴隨綠化植樹幼苗，更顯得壯麗美觀。相信過一段日子，我們再到二塘時，更有一番新景象。為了關懷內地貧困地區兒童教育，我們工會發揮集體力量，群策群力、籌款建成二塘希望小學，作出了貢獻。

第三天，離開大余縣，乘車前往廣東韶關市韶城看守所參觀。看守所管理的韶城賓

館，整潔異常，設備齊全，有酒樓餐廳、理髮廳、商場等服務。訓練有素的服務人員、彬彬有禮，給人親切感。原來這些服務人員，全是看守所職工家屬。

晚上，觀看文藝演出，演員們藝術精彩，歌聲嘹亮，表演認真，很有職業水準，予人印象深刻和喜悅歡樂的感受，堪稱非常成功，全團人人讚嘆不已。令人意想不到的是，這班演員，全是犯罪服刑人員。有的是偷車，有的是搶劫、虧空公款、販毒、運毒等，可惜他/她們年紀輕輕，却走上自毀前程的路，真令人嘆惜！在自述報告會上，一位年青姑娘，生長在小康之家，工作環境良好，可惜誤信男友而虧空公款，越陷越深，還幸最後能覺醒而自首。服刑中表現較好而減刑。

韶城看守所教育服刑罪犯，從勞動改造到思想教育，使罪犯在反省過程中，深刻認真悔改，或獲減刑，或服刑期滿再重新投入社會。這班演員中，再過一段時間，有的就可出獄了。

這次工會組織赴江西二塘的四天旅程，從參與希望小學開幕禮，到參觀韶城看守所，都具有教育意義。希望小學培育幼苗茁壯成長，為國家培育人才，服務祖國。希望小學的落成，為祖國教育事業中，盡了自己一份力量，而感到自豪。

這次旅程，全團人員相互愛護，有說有笑，秩序井然，是一次非常成功的旅程。要總結經驗，為日後做好工作，宣揚工會政策，提高群眾認識工會，壯大工會隊伍，邁步向前！

注意用電安全 享受舒適生活

香港有電力供應經已超過一百年。由於電力帶來的方便使到香港人在六七十年代全面踏入電氣化的年代。全面電氣化及通訊發達，經濟迅速發展，是香港成為世界知名城市之一。

電力雖然為我們帶來方便，但是因不適當使用電力，過去亦發生過因電器或電力裝置故障帶來不幸。電力的潛在危險因素，例如電線短路、負荷超載、漏電等所引致火警、電擊受傷，以至死亡。大家必須注意到安全使用電力，與我們個人的健康，家庭生活有着密切的關係。

在香港使用的市電電壓為二百二十伏。大部份在港出售的家庭電器產品都適用於這個電壓，例如雪櫃、冷氣機、電燈泡、電視機等。這些產品通常經電線聯接到十三安培插頭，再由插頭接駁到室內的十三安培插座取電。為避免電路負荷超載造成電線發熱及引致火災，每一插座應只供一個插頭使用。室內應安裝有足夠的接座供大型電器使用。若需使用接頭(俗稱萬能蘇)時，應避免有太多電器共用一個插座。所有有金屬外殼的電器產品更應連上適當的接地線作為安全保護。

二百二十及三百八十伏特的電熱水爐、電爐，屬於大型電器裝置。這樣的電器，應直接駁於開關電掣。手提式電器，例如吸塵機，使用前應檢查拖曳電線有否破損。所有電力裝置如有損壞，必須立刻僱用註冊電業承辦商，以便安排由註冊電業工程人員上門進行檢查、維修或更換。

所有插座線路必須由裝有電流式漏電斷路器(俗稱水氣)總掣保護。它的啟動電流值亦應為三十毫安培或以下，使到一旦電路出現故障漏電，使用者立刻得到保護。假如漏電斷路器經常出現重複跳閘(俗稱為跳掣)，即表示電路已出現故障。必須由註冊電業工程人員檢查、測試，方可重新使用該系統。

我們亦要在節約能源、環保方面盡力。例如在使用冷氣機時應將冷氣機溫度調至二十四度，使用光管或節能燈泡及有能源標籤的電器。

這樣大家都享受到安全電力帶來方便及生活舒適。

祝賀香港電燈集團公司職工會 成立七十周年

陳炳有、陳慶楷律師事務所 致意

電話：28920928

傳真：28920810/29820399

電子郵件：Chanp822@netvigator.com

法律顧問：陳慶楷律師

恭賀

香港電燈集團公司職工會
七十周年會慶

 **交通銀行** 香港分行
BANK OF COMMUNICATIONS HONG KONG BRANCH

祝賀

香港電燈集團公司職工會

成立七十周年紀念

 **廣東省銀行**
THE KWANGTUNG PROVINCIAL BANK

香港分行：
香港干諾道中13至14號歐陸貿易中心
電話：2841 0410 傳真：2845 9302

香港電燈集團公司職工會

七十周年會慶誌慶

香港花店 致意

地址：香港北角英皇道677號2B地下
電話：25613411
傳真：25651312

香港電燈集團公司職工會
七十周年會慶誌慶

聯達實業公司 敬賀

柴灣永泰路90號柴灣工業城第一期601室
電話：二八九六七〇二八
傳真：二八九七五九三八

祝賀香港電燈集團公司職工會
七十周年誌慶

錦輝柯式印刷公司

Kam Fai Offset Printing Co.

香港柴灣康民街6號金萬豐工業大廈10樓A座
Rm.A, 10/F., Kam Man Fung Ind. Bldg.,
6 Hon Man St., Chai Wan, H.K.

電話：2897 5862 手提：9452 4452

傳真：2897 1779

專營各類柯式印刷

制作各式粉紙月曆，日曆，掛牌，高級日記簿，
年曆咭，記事簿，聖誕咭，各式精美大小彩盒，
海報，信封，信紙，名片，單據，表格等……

香港電燈集團公司職工會
七十周年會慶誌慶



均利機電工程有限公司敬賀

均利機電工程有限公司

承接冷氣、水電、裝修及保養維修服務

負責人：邵維均

香港西營盤高街107號地下

電話：2548 3068 圖文傳真：2857 1087

傳呼機：7207 2212

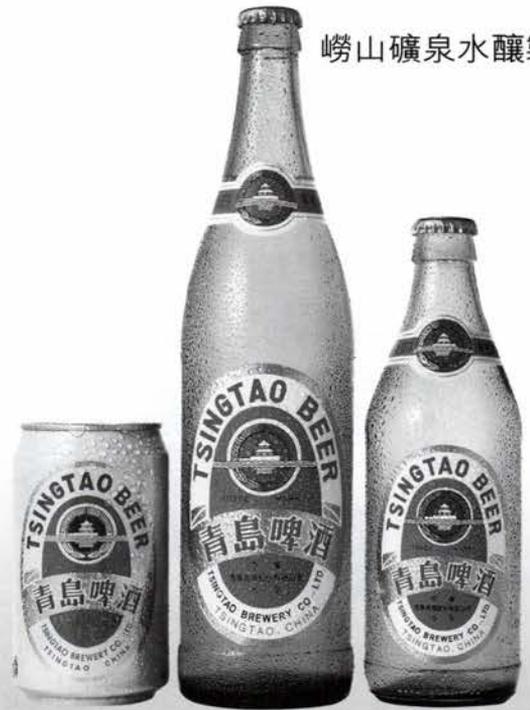
祝賀香港電燈集團公司職工會
七十周年會慶誌慶

雅麗沖印公司
A&A Photo

北角電器道 160 號木蘭苑地 FD2
電話：2887 3222 傳真：2887 3663

中國第一名牌

嶗山礦泉水釀製



青島啤酒香港貿易有限公司

祝賀

香港電燈集團公司職工會
七十周年誌慶

南丫電廠
廠務組員工

祝賀香港電燈集團公司職工會

成立七十周年紀念

南丫電廠
機械維修部員工

恭賀

香港電燈集團公司職工會
七十周年會慶誌慶

南丫電廠
機械建設部員工

香港電燈集團公司職工會

七十周年會慶誌慶

南丫電廠
電器部員工

香港電燈集團公司職工會
七十周年會慶誌慶

南丫電廠
發電科員工

香港電燈集團公司職工會

七十周年會慶誌慶

南丫電廠
儀器部員工

香港電燈集團公司職工會

七十周年會慶誌慶

黃鏡棠致賀

祝賀

香港電燈集團公司職工會

七十周年誌慶

南丫電廠
物料供應部員工

恭賀

香港電燈集團公司職工會

成立七十周年誌慶

蔡開

香港電燈集團公司職工會

七十周年會慶誌慶

何幼齡

恭賀

香港電燈集團公司職工會
七十周年會慶誌慶

陸龍寶雲

祝賀香港電燈集團公司職工會
七十周年會慶誌慶

南丫電廠
保安組員工

香港電燈集團公司職工會

七十周年會慶誌慶

勞永漳致賀

祝賀香港電燈集團公司職工會

成立七十周年紀念

輸配電科
中區建設維修部員工

恭賀

香港電燈集團公司職工會

成立七十周年誌慶

客戶供電服務部抄錶組員工

香港電燈集團公司職工會
七十周年會慶誌慶

客戶供電服務組員工敬賀

恭賀

香港電燈集團公司職工會 七十周年誌慶

第四十四屆執行委員會

主席：	黃年勝	副主席：	呂銘源	秘書：	丁碧山	財政部：	陳銳強	組織部：	杜受德	宣教部：	趙漢瑜	福利部：	周潤生	康樂部：	馮向文	執行委員：	何學培	余奎	鄺文波	吳德照	陳月輝	蘇科	審核員：	呂南	會務顧問：	呂南
-----	-----	------	-----	-----	-----	------	-----	------	-----	------	-----	------	-----	------	-----	-------	-----	----	-----	-----	-----	----	------	----	-------	----

祝賀香港電燈集團公司職工會

成立七十周年誌慶

潘卓 蘇科 呂南 陳榮 陳紹權

陳壽斌 莊志雄 鄭添祿

黃玉愛 劉華 梁澄波 容健明

致 賀

香港電燈集團公司職工會成立
七拾周年紀念誌慶

員 工 之 燈

客戶裝置組
電錶組
敬賀

祝賀香港電燈集團公司職工會七十周年誌慶

光記電器水喉潔具工程公司 致意

Kwong Kee Electric & Water Works Co.

(機電工程署註冊承辦商——水務署一級水喉匠註冊)

九龍荔枝角永康街九號 804 室

Rm804, No.9 Wing Hong Street, Laichikok, Kowloon

電話 (Tel) : 23526607/23250579

傳真 (Fax) : 23522560

本公司主要經營 :

大廈工廠, 電力工程、電力系統維修安裝測試、申請水錶、
大廈換喉換渠、水泵維修及按月保養、土木工程、室內設計裝飾

祝賀香港電燈集團公司職工會

七十週年紀念

C.K.SHUM & CO.

K.Y. SECRETARIES LTD

祝賀香港電燈集團公司職工會

成立七十周年會慶誌慶

廣大工程有限公司

KONG TECH ENGINEERING CO., LTD.

致 意

阮逸華 Yuen Yat Wah

Site Manager

Rm. 9, 6/F., Fullagar Industrial Bldg.,

234 Aberdeen Main Road,

Hong Kong.

Tel.: 2423 0187

Fax.: 2494 9306

Mobile: 9161 2184



六福十週年 · 十載根基 · 開拓未來



2000年最受買家歡迎鑽石首飾設計比賽

戒指組榮獲：冠軍

得獎作品：情侶



六福珠寶
LUK FOOK JEWELLERY